

Bulletin

Canadian Historical Association - Société historique du Canada

Inside/Sommaire

Historians and the Tri-Council Policy Statement on Research Involving Humans by Nancy Janovicek	1-2
World of Museums – L'univers des musées.. by Eileen O'Connor	3-4
Bibliothèque et Archives du Canada. La position de la S.H.C.	5-7
Library and Archives of Canada: The CHA's Position	8-9
The American Historical Association and the Canadian Historical Association Announce the Albert B. Corey Prize in Canadian-American Relations for 2004 L'American Historical Association et la Société historique du Canada annoncent le Prix Albert B. Corey 2004 en Relations canado-américaines	10
Historians in the News/Historiens à la une	11
Understanding History in the US and Ireland: A Comparison	12-13
Prize Winners/Gagnants des Prix	14-26
Publications/Les publications	28-30
Obituary/Décès	31
Research Grants and Prizes.....	32
2003-2004 Executive/Exécutif	33
Canadian Historical Association Société historique du Canada Revenue and Expenditure Statements for the Years 2001 and 2002 État des revenus et des dépenses pour les années 2001 et 2002	34
83rd Annual Meeting of the Canadian Historical Association La 83 ^e assemblée générale annuelle de la Société historique du Canada	35
Les Études canadiennes en Pologne	36-37
Histoire sociale, histoire militaire et histoire officielle	38-39
History on the Web/Histoire sur le Web	40
Call for Papers and Conferences Appels de communications et conférences	41-43
Editor's Note N.D.L.R. Note de la rédaction	44

HISTORIANS AND THE TRI-COUNCIL POLICY STATEMENT ON RESEARCH INVOLVING HUMANS

Nancy Janovicek, Post-Doctoral Fellow

Department of History, University of New Brunswick Fredericton

At the 2003 Congress of the Humanities and Social Sciences, the Interagency Advisory Panel on Research Ethics (PRE), the Canadian Federation for the Social Sciences and Humanities, and the PRE Social Sciences and Humanities Research Ethics Special Working Committee piloted a consultation with researchers from the humanities and social sciences. The consultation was in response to criticisms of the *Tri-Council Policy Statement on Research Involving Humans* (TCPS). Since its inception in 1994, researchers in the social sciences and humanities have argued that the TCPS recommends procedures that are more suited to quantitative studies than to qualitative research. Over the next year, the PRE will consult with researchers and professional associations to identify gaps in the TCPS in order to recommend changes that will make the policy more amenable to research in the social sciences and humanities. The CHA needs to be involved in this dialogue.

Why should the CHA be concerned? The TCPS introduced procedures that have made historical research using oral histories and privately held records more complicated. Under the policy, researchers must apply for ethical approval from university Research Ethics Boards (REBs) if they plan to interview people or to use documents that have not been deposited into public archives. Even though most historical research is eligible for expedited review, getting approval from an REB can be time-consuming. In informal discussions with colleagues and graduate students, we have complained about debates with REBs about mundane issues such as the wording of consent forms. Some have had to rationalize research strategies and methods for sharing information with the research subjects. Institutional interpretations of the TCPS are inconsistent. Graduate students become frustrated about the ethical review process when methodologies approved by one university REB are questioned by another. The process often stalls thesis work; doing interviews for term papers is almost unfeasible. Ironically, establishing a national standard for ethical research has become a hoop-jumping exercise rather than a opportunity to reflect on research methods.

Given the emphasis on timely completion and the pedagogical value of oral history assignments, resolving these practical concerns is important. But there are more critical ethical issues at stake. The core assumptions of the TCPS and the research methods that the policy recommends do not fit well with historical practices. The most problematic methods recommended by the TCPS are related to respect for free and informed consent, respect for privacy, and the guidelines for research about First Nations peoples.

...Continued on page 2

Editorial Policy Politique éditoriale

The CHA *Bulletin* is published three times a year by the Canadian Historical Association. Notices, letters, calls for papers and articles of two pages or less, double-spaced, are welcome on topics of interest to historians, preferably accompanied by a translation into the other official language. Deadline for submissions of articles etc. for the next *Bulletin* is the following:

15 September 2003

We reserve the right to edit submissions. Opinions expressed in articles etc. are those of the author and not necessarily the CHA. Direct correspondence to:

Bulletin,

Canadian Historical Association,
395 Wellington Street, Ottawa,
Ontario, K1A 0N3
Tel.: (613) 233-7885
Fax: (613) 567-3110
E-mail: cha-shc@archives.ca
Web Site: www.cha-shc.ca

Le *Bulletin* de la S.H.C. est une publication bilingue qui paraît trois fois par année. Les articles, les notes et les lettres de deux pages ou moins, dactylographiés à double interligne et portant sur les sujets d'intérêt pour les membres, sont les bienvenus, de préférence accompagnés d'une traduction. La rédaction se réserve le droit de couper ou de modifier les textes soumis. Les opinions exprimées dans les articles ou les lettres sont celles des auteurs. La date limite de tombée des articles pour le prochain *Bulletin* est le :

15 septembre 2003

Veillez acheminer toute correspondance au **Bulletin,**

Société historique du Canada,
395, rue Wellington, Ottawa,
Ontario, K1A 0N3
Tél. : (613) 233-7885
Télécopieur : (613) 567-3110
Courrier électronique : cha-shc@archives.ca
Site web: www.cha-shc.ca

Editors/Rédacteurs : John Willis
Peter C. Bischoff
Contributing Editors/Collaborateurs :
Ruth Sandwell
Donald Wright

Translation/Traduction :
Edwidge Munn
Françoise Charron
Eileen Reardon

Layout/Mise en pages : Robert Ramsay

ISSN 0382-4764

FREE AND INFORMED CONSENT Researchers must obtain informed consent in writing from those whom they interview. It is good ethical practice to make sure that research participants know how their words will be used and what will happen to the interviews when the project is finished. But reviewing and signing the forms often undermines the friendly rapport that the researcher has established with the research participant before the interview begins. Consent forms add an air of formality to the meeting that can make the dialogue less open, and the interviewee nervous. The TCPS obliges researchers to identify potential risks and harms to interviewees, a practice that casts a chill on the interview process.

An unforeseen implication of the debates about ethics and the development of the TCPS is that it is not difficult to deposit taped interviews into public archives. Researchers include a release statement in their consent forms because public archives are reluctant to accept interviews without release forms. It is unclear what will happen to oral histories conducted before the implementation of the TCPS.

RESPECT FOR PRIVACY Privacy and confidentiality is a key ethical principle of the TCPS. The policy recommends anonymity as the best way to protect the privacy of research participants. This principle conflicts with social historians' desire to give voice to those who have been "hidden from history." Moreover, some research participants are aware of their role as historical actors and want to be identified. There are provisions in the TCPS that allow researchers to identify research participants, but historians must make their case to REBs comprised of individuals who are not trained in historical methodology. This is not to say that historians should not be concerned about the privacy of research participants, particularly in studies of sensitive and intimate issues. Historians need a policy that recognize the tension between respect for privacy and the social historians' responsibility to understand the relationship between individuals and broader social relations.

RESEARCH INVOLVING ABORIGINAL PEOPLES Following international protocols, the policy recognizes that Aboriginal peoples have distinctive perspectives and understandings in their cultures and histories, and has recommended practices that emphasize research partnerships and consultation with Aboriginal groups. REBs insist that researchers to obtain written consent from Chief and Band Council in order to conduct interviews with Aboriginal persons. While there are provisions in the TCPS to make a case for interviewing Aboriginal peoples without the consent of Band Council, REBs are often reluctant to approve these applications. It is ethical and responsible to work in conjunction with First Nations communities. I am concerned that this practice will impede historical research about divisive issues in Aboriginal communities such as family violence or the Aboriginal women's campaign to remove section 12(1)(b) from the Indian Act.

What is the next step? During the consultation at the 2003 Congress, representatives from the Interagency Advisory Panel on Research Ethics assured delegates that the TCPS is a growing and evolving document. The CFSSH and PRE are aware of the negative impact that the TCPS has had on humanities and social sciences, and want feedback from individual researchers and from professional associations in these fields. Since the implementation of the TCPS, historians have had much to grumble about. Now we have an opportunity to contribute to the development of a policy that better reflects historical methodology, and encourages critical reflection on important ethical issues.

WORLD OF MUSEUMS – L'UNIVERS DES MUSÉES

Canadian Clock Museum, Deep River, Ontario:

Features a research library and collection, consisting of items from three manufacturers: The Arthur Pequegnat Clock Company, Westclox Canada, Snider Clock.

url: www.canclockmuseum.ca

Musée canadien des civilisations, Gatineau, Québec :

Prezenza – Un nouveau Regard sur l'héritage italo-canadien
13 juin 2003 au 6 septembre 2004

« Unitevi a noi nell'ascoltare, garde e fare tesoro di questi beni che gli immigrati italiani hanno donato al Canada. »

Musée des beaux-arts de Montréal, Montréal, Québec :

Édouard Vuillard, Maître du postimpressionnisme

15 mai au 24 août 2003

Saskatchewan Western Development Museum, Moose Jaw, Saskatoon etc.

Offers training courses in traditional crafts and skills: Steam Traction Engine Operation, Introduction to wheelwrighting, Blacksmithing.

Exhibit Review

Clothes Make the MAN / Lui: la mode au masculin

McCord Museum, Montréal, Québec

By Eileen O'Connor

Itinerary:

Canadian Museum of Civilization, Gatineau, Québec

24 April – 1 September, 2003

Musée de la civilisation, Québec, Québec

24 mars – 26 septembre 2004

Curators

Guest Curator: Gail Cariou (Parks Canada) Cynthia Cooper (Curator of Costumes and Textiles, McCord Museum)

Eileen Stack (Curatorial Assistant, McCord Museum)

CMC Exhibit Addition: Christina Bates (Ontario Historian, CMC)

Clothes Make the MAN is an exhibit from the McCord Museum in Montréal that highlights more than three hundred years of men's fashions, from the eighteenth century to the present. It is a fascinating exhibit that draws from the extensive clothing collection at the McCord, displaying many items that have not been exhibited before. Currently on display at the Canadian Museum of Civilization (CMC) in Gatineau, with plans to travel to the Musée de la civilisation in Québec City in 2004, I visited *Clothes Make the MAN* on its opening night at the CMC. It was a night where fashion was clearly at the forefront among dignitaries and fashionistas from the National Capital Region.

I returned twice thereafter and each time was struck by the level of sophistication and nuance in the selection of artifacts, exhibit text and design.

Clothes Make the MAN begins with the statement, " 'Men' and 'fashion' are usually considered mutually exclusive terms in Western society. Social taboos against men's interest in clothing that first appeared in the 19th century have blinded us to the enduring male enthusiasm for fashionable apparel". To lend credence to their claims that men enjoy fashion, visitors are welcomed to the exhibit by a display of clothing from the wardrobe of former Prime Minister Pierre Elliott Trudeau, generously loaned by the Trudeau family for this exhibit. Deemed 'Canada's Man of Fashion', the selected articles that capture his sense of style include his mohair cape, hat, gloves, buckskin jacket and northern parka. His clothes are an effective reminder of the power of self-expression through fashion, and the chosen artifacts accurately display his stylish confidence.

Throughout the exhibit, the creators set out to convey the message that there are multiple reasons men dress as they do. The exhibit thoughtfully explores how middle-class men's clothing decisions have been shaped by function, vanity, formality, fraternity, propriety, changing perceptions of the masculine ideal and its relationship to the body. *Clothes Make the MAN* successfully situates fashion changes in the context of economic systems of production and consumption; athleticism and the pursuit of a healthy body; and notions of what constitutes public and private. As costume scholar Joanne Entwistle notes, 'it is the body that fashion speaks to', and understanding the meaning acquired by the body in culture is imperative to understanding fashion. Changes to what body parts were considered appropriate to reveal or accentuate reflects cultural shifts, and the creators of *Clothes Make the MAN* ably explore the links between the body and fashion in their treatment of The Country Gentleman (late 1700s-early 1800s), The 'Coming Man' (late 1800s early 1900s), manufacturing 'ideal' looks through the work of tailors, and in changing notions of modesty and sexuality in the chronological display of men's trouser fastenings and swimwear. The issue of gender and dress is brought into focus in a section that surveys how young boys were dressed over time, highlighting evolving perceptions of masculinity and femininity. Constructing masculinity is relational to constructing femininity, and this exhibit addresses the social power related to menswear and ensuing tension when women appropriated men's clothing styles and fabrics.

Featured garments in the exhibit include a lavishly embroidered 18th century silk waistcoat, a model of the 19th century Papal army uniform worn by approximately 400 Catholic men from Quebec (les zouaves), an Eastern-influenced *banyan and*

buta, precursors to the dressing gown, a tuxedo and top hat from the 19th century, an academic gown, an evening dress suit from the 1930s, a Savile Row tailored suit from the 1950s, sportswear, jeans, among many other articles of clothing. There is also a rich display of accessories such as shoes, hats, gloves, handkerchiefs and walking sticks. The impressive selection of clothing artifacts are complemented by a wide range of period photographs, catalogues and newspapers, as well as audio effects such as the sound of water at the chronological display of swimwear. Several men who attended the exhibit opening at the CMC were asked to strike a pose, and their clothing styles were captured on camera and are prominently displayed in a photograph gallery. The exhibit includes several interactive zones that expand on the exhibit themes. For example, visitors can learn how to knot a nineteenth-century tie or try on a replica of a padded vest or various hairpieces. There is also a small table with several classic titles on men's fashion, and visitors are encouraged to sit and peruse the lavishly-illustrated books while pondering the questions written on the wall: How do your clothes "make" you? What is today's masculine "ideal" and what clothes does this "ideal" man wear? Do you prefer the shelter of a power suit or the ease of casual Fridays? Indeed, these questions encourage the visitor to reflect on whether a power suit or casual khakis 'makes' the man or whether it is secondary to a man's power, wealth and knowledge.

In no means to detract from the overall excellence of this exhibit, there are a few comments to make. In parts, the lighting is dark and in a few places, the printing on text boards beyond the railings is quite small. While cognizant of the necessary limitations that such a large exhibit imposes, I think it could have been interesting to include more of the clothing worn by men who were not white, heterosexual and from middle-upper class families in Montreal. What were some of the regional similarities and differences in the ways Canadian men dressed? How were gender, race, class, ethnicity, sexuality and fraternity constructed through the clothing worn by Natives, Italian Canadians, African-Canadians, Asian-

Canadians, and traditionally marginalized groups like gay men? While there are some references and artifacts that depict clothing worn by some of these men, the possibilities and excitement this type of exhibit generates lends itself well to an inclusive approach. The CMC has added an important dimension to this exhibit, emphasizing the importance of utility in the clothing created and worn by men from different rural regions in Canada. This section highlights the clothing men wore on the farm, in fishing boats, lumber and railway camps. Included are items such as early twentieth-century hand-woven wool garments from an Ontario farmstead and a nineteenth-century homespun suit from rural Quebec. The inclusion of clothing worn by some working class men in non-urban settings is welcomed.

While on display at the McCord Museum, *Clothes Make the MAN* was a popular and critical success. It was recently awarded the Costume Society of America's Richard Martin Award for Excellence in the Exhibition of Costume, the first time a Canadian institution has received this prestigious award since its inception in 2002. Named for Richard Martin (1947-1999), an outstanding scholar and former curator of costume at the Metropolitan Museum of Art and the Fashion Institute of Technology in New York City, two institutions are recognized each year for their excellence in costume exhibition. Indeed, *Clothes Make the MAN* constitutes an important contribution to the field of men's fashion, a much-neglected subject in the world of museum exhibition and academic scholarship. This is a fine example of museum work at its best and challenges visitors to think about why men clothe their bodies the way they do, and how identities are constructed and communicated through dress.

Eileen O'Connor, University of Ottawa

BIBLIOTHÈQUE ET ARCHIVES DU CANADA.

LA POSITION DE LA S.H.C.

Extraits du mémoire sur le projet de loi C-36 présenté conjointement par l'Association of Canadian Archivists et la Société historique du Canada le 7 juin 2003.

Mémoire présenté le 7 juin 2003 au Comité permanent de la Chambre des communes sur le patrimoine canadien chargé d'étudier le projet de loi C-36, «Loi constituant Bibliothèque et Archives du Canada, modifiant la Loi sur le droit d'auteur et modifiant certaines lois en conséquence».

Par Terry Cook
Programme d'études supérieures en archivistique
Département d'histoire
University of Manitoba

Introduction. Une entreprise canadienne audacieuse.

La Société historique du Canada (S.H.C.) et l'Association of Canadian Archivists (ACA) remercient le Comité de les avoir convoquées. Les archivistes et les historiens du Canada se réjouissent à l'idée que le gouvernement du Canada soutienne un projet de loi aussi important, qui bénéficie par ailleurs de nombreux appuis non partisans.

Rassembler sous un même toit des documents archivistiques originaux et des documents publiés pour constituer le « patrimoine documentaire » du Canada (qui documentera son territoire, son histoire, ses populations, ses images, sa culture et ses personnalités) représente une entreprise audacieuse, voire unique, puisque de tous les pays industrialisés, le Canada est le premier à fusionner sa Bibliothèque nationale et ses Archives nationales pour créer une nouvelle institution, Bibliothèque et Archives du Canada. Pourtant, le contexte actuel incite à une telle démarche; les impératifs du monde informatisé d'aujourd'hui ont brisé les barrières entre les disciplines et entre les institutions, ils ont brouillé les distinctions entre information publiée et information non publiée, et ils ont imposé l'obligation, justifiée par la pression du public, de rendre ce riche « patrimoine documentaire » du Canada accessible à tous les Canadiens. Si l'on souhaite renforcer la compétitivité et l'identité canadiennes, si l'on veut stimuler davantage notre créativité et notre goût de la découverte, enrichir notre patrimoine et notre culture, il est primordial d'encourager le développement d'une société du savoir et de faciliter l'accès à une information pertinente telle que signalée et mise en contexte par les archivistes et les bibliothécaires. Parce que la fusion de nos archives et de notre bibliothèque nationale est une démarche tout à fait

nouvelle, il faudra s'attendre à ce que les observateurs du Canada et d'ailleurs surveillent étroitement le déroulement de cette expérience inédite.

Comme nous venons de le démontrer, nos deux associations approuvent la portée générale du projet de loi C-36, mais aujourd'hui nous sommes aussi ici pour tenter d'améliorer ce projet de loi. Les suggestions générales que nous vous proposons touchent aux quatre points suivants : 1) l'urgence d'agir rapidement; 2) les amendements particuliers; 3) les questions d'infrastructure; 4) le droit d'auteur.

Le projet de loi C-36 doit être adopté de toute urgence

La transformation des deux institutions en une nouvelle organisation appelée Bibliothèque et Archives du Canada se déroule depuis l'automne dernier d'une façon planifiée et méthodique; le personnel est consulté et participe activement au processus en siégeant à de nombreuses équipes de transition. On reconnaît que l'intégration des deux cultures institutionnelles sera un processus continu qui s'étendra sur plusieurs années; toutefois, les deux institutions et les deux professions se retrouvent présentement dans une impasse, un vide juridique en fait : elles ont quitté leur ancien monde, mais sans loi habilitante, elles sont incapables d'avancer plus avant dans le nouveau. C'est pourquoi nous vous recommandons vivement d'adopter rapidement le projet de loi, convenablement amendé, avant que le Parlement annonce la clôture de la session, afin que ce travail important, déjà bien engagé, soit résolument mené à terme.

La refonte de deux lois. Forces et faiblesses.

Le nouveau projet de loi harmonise les mandats énoncés dans les deux lois ayant créé les Archives nationales et la Bibliothèque nationale, mais les modernise et les renforce pour combler certaines lacunes et répondre aux besoins des nouvelles technologies, en permettant entre autres l'échantillonnage de sites Internet afin de préserver des exemples de l'expression culturelle canadienne. Nous appuyons tous ces changements, mais estimons toutefois qu'il y aurait lieu d'en améliorer cinq aspects.

1. Protection des documents fédéraux. L'élimination ou l'aliénation des documents fédéraux ou ministériels est subordonnée à l'autorisation écrite de l'administrateur général ou de la personne à qui il a délégué ce pouvoir (article 12). Le transfert, sous la garde ou la responsabilité de Bibliothèque et Archives du Canada, des documents

gouvernementaux qui présentent un intérêt historique ou archivistique demeure sujet à des ententes négociées (article 13) et cet aspect nous inquiète, car le projet de loi n'accorde aucun moyen coercitif à la nouvelle institution pour forcer les autorités ou les institutions gouvernementales récalcitrantes à négocier de tels ententes. Le nouveau paragraphe 13.3, qui permet à l'administrateur général de demander le transfert de documents importants s'il estime qu'ils risquent d'être détruits ou gravement endommagés, est encore trop faible à notre sens : l'administrateur général devrait être obligé d'exiger le transfert de tels documents. Dans le cas des documents électroniques, qui d'un point de vue technologique sont particulièrement fragiles, tout retard dans leur transfert peut constituer de fait une destruction illégale. L'administrateur général devrait accepter cette responsabilité supplémentaire dans ses fonctions.

2. *Évaluation des documents.* Nous nous inquiétons de voir que le projet de loi – à l'exception de la prérogative de réaliser des échantillons à partir d'Internet – n'autorise pas l'**évaluation** des documents, la plus cruciale des fonctions archivistiques. Seulement de 1 à 5 % de tous les documents gouvernementaux, et un plus faible pourcentage encore des documents du secteur privé, sont jugés d'intérêt historique ou archivistique par les archivistes, et sont conséquemment propres à être acquis par un dépôt d'archives. Dans la profession, on considère généralement que l'évaluation est la fonction la plus difficile (et la plus controversée) des archivistes. Ce travail nécessite une recherche et une analyse minutieuses et repose sur l'application de critères d'évaluation. L'évaluation détermine quelles archives survivront à notre époque. L'absence de toute mention de cette fonction essentielle dans l'article 7 (Mission), dans l'article 8 (Attributions) et dans l'article 12 (Élimination et aliénation) devrait être corrigée.

3. *Documents archivistiques du secteur privé.* Le rôle attribué à Bibliothèque et Archives du Canada en ce domaine a été affaibli par rapport à celui donné aux Archives nationales du Canada, ce qui aurait comme conséquence de miner la vitalité de la pratique d'acquisition dite d'« archives totales », une pratique canadienne reconnue qui vise à obtenir une représentation équilibrée des documents gouvernementaux officiels et des documents du secteur privé. Par ailleurs, la *Loi sur les Archives nationales* précisait que les documents du secteur privé admissibles devaient être « d'importance nationale »; en remplaçant cette condition à l'acquisition par l'expression « documents qui présentent un intérêt pour le Canada », le projet de loi ouvre la porte à des querelles de compétence avec les archives provinciales et municipales, les archives d'Églises et d'universités et de tout autre dépôt d'archives. Nous estimons donc que la précision suivante doit être ajoutée dans les articles Définitions, Mission et Attributions, ainsi

que dans la division « dépositaire » : « Documents du secteur privé qui ont une importance ou une portée nationale ».

4. *Gestion de l'information au sein du gouvernement du Canada.* Bien que Bibliothèque et Archives du Canada conserve la même attribution (paragraphe 7.d) de « faciliter » la gestion de l'information gouvernementale, l'expérience montre que ceci ne suffit pas. Le Commissaire à l'information, les vérificateurs et d'autres personnes ont à maintes reprises noté avec justesse que le système de gestion des documents du gouvernement du Canada s'est écroulé, victime, de façon disproportionnée, des compressions budgétaires des années 1990 et des immenses problèmes posés par l'arrivée massive des documents électroniques. Résultats : les opérations du gouvernement sont inefficaces, les services offerts aux Canadiens sont de piètre qualité, le gouvernement acquitte difficilement son obligation de rendre des comptes, et les archives sont en mauvais état. Nous croyons que le projet de loi devrait inciter plus explicitement Bibliothèque et Archives du Canada à travailler avec le Secrétariat du Conseil du Trésor; forte de cette collaboration et agissant en tant qu'organisme responsable, Bibliothèque et Archives du Canada pourrait exiger que toutes les institutions gouvernementales créent et gèrent des documents fiables, qui documenteront fidèlement les politiques et les opérations du gouvernement, la mise en œuvre de ses programmes ainsi que ses rapports avec les citoyens, les groupes et les organisations.

5. *Comité consultatif.* Nous sommes d'avis que le Comité consultatif (article 6) ne devrait pas s'occuper uniquement de questions relatives à l'accès et à la programmation publique, mais aussi de tous les aspects du mandat et des programmes de Bibliothèque et Archives du Canada; en outre, devraient siéger à ce comité non seulement des personnalités importantes non affiliées, mais aussi des représentants des associations professionnelles d'archivistes et de bibliothécaires, ainsi que des historiens et des généalogistes.

L'accès au patrimoine documentaire canadien et l'infrastructure essentielle qu'il commande.

Le projet de loi C-36 insiste sur l'importance de rendre le patrimoine documentaire de Bibliothèque et Archives du Canada accessible aux Canadiens, et, pour appuyer cette idée, il propose un nouveau langage, il attribue de nouveaux pouvoirs et met sur pied un Comité consultatif. Cependant, pour que cette accessibilité se concrétise et pour que l'on ait quelque chose d'intelligible à rendre accessible, il faut tenir compte de trois éléments essentiels : les ressources financières, les installations et le personnel.

Les ressources financières. L'évaluation, l'acquisition, le classement, le traitement, la description, le catalogage, la préservation et l'entreposage sont des fonctions essentielles (et invisibles, puisqu'elles se déroulent dans les coulisses) que les archivistes et les bibliothécaires doivent accomplir avant que le patrimoine documentaire devienne accessible. Pour les documents audiovisuels plus récents axés sur une technologie sophistiquée (films, radio, télévision et enregistrements sonores) et surtout pour les documents générés par ordinateur (banques de données, systèmes informatiques de bureau, sites Web, photographies numériques spécialisées, cartographie numérique, design numérique), Bibliothèque et Archives du Canada devra obtenir une augmentation significative de son budget pour préserver et rendre accessibles de tels médias, compte tenu des invalidantes compressions budgétaires des années 1990.

Les installations. Bibliothèque et Archives du Canada aura besoin d'un nouvel édifice principal : nos deux associations sont en faveur de la construction d'un second centre de préservation à Gatineau qui serait relié à celui, ultramoderne, qui existe déjà. Ce nouvel édifice abriterait les médias spécialisés, d'autres documents et livres, l'équipement approprié, et une grande partie du personnel qui se retrouvera bientôt sans logis lorsque l'Édifice commémoratif Ouest, déjà condamné, sera évacué pour être rénové en immeuble de bureaux.

Le personnel et l'infrastructure sociale. Nous souhaitons que l'expertise des archivistes professionnels en matière de sujets, de médias et de recherche fonctionnelle ne soit surtout pas diluée dans une sorte de profession nouvelle, uniforme, qui livre adéquatement l'information et qui maîtrise certes les procédures, mais manque d'étoffe intellectuelle. Bien que l'on mette désormais l'accent sur le Web et sur l'accès à distance, nous espérons que l'expertise archivistique spécialisée sera plus accessible aux chercheurs chevronnés qu'elle ne l'a été depuis la dernière décennie. Il faut respecter le savoir unique et les domaines de spécialisation des archivistes et des bibliothécaires.



LIBRARY AND ARCHIVES OF CANADA: THE CHA'S POSITION

Extracts from the Joint Brief on Bill C-36: Association for Canadian Archivists and Canadian Historical Association, June 7, 2003.

Brief Submitted to the Standing Committee on Canadian Heritage The House of Commons, June 7 2003 Respecting: Bill C-36 "An Act to establish the Library and Archives of Canada, to amend the Copyright Act and to amend certain Acts in consequence"

By Terry Cook
Archival Studies Graduate Program
Department of History
University of Manitoba

Introduction: A Bold Initiative for Canadians:

The Canadian Historical Association (CHA) and the Association of Canadian Archivists (ACA) are very pleased to be invited before your Committee. Archivists and historians in Canada wish to applaud the Government of Canada for sponsoring this important legislation, and to welcome the large measure of non-partisan support that it has garnered....

Combining original archival records and published library materials as the "documentary heritage" about Canada — its land, history, peoples, images, culture, and character — in a new institution, the Library and Archives of Canada, is a bold initiative. It is a unique step, among First-World nations, not to have a separate National Library and National Archives. Yet the imperatives of the computerized world are breaking down barriers between disciplines, institutions, and definitions of published versus unpublished information, as is the obligation and public pressure to make this rich "documentary heritage" about Canada more readily accessible to Canadians across the country. To facilitate the knowledge society, ready access to relevant information, as identified and put in context by archivists and librarians, is important to Canadian competitiveness and identity, and to our sense of discovery, creativity, heritage, and culture. Yet because of the very boldness of merging our nation-level archives and library, this new experiment will be watched closely in Canada, and abroad.

While our two associations want to indicate today support, as above, for the general intent of Bill C-36, we are also here to help improve the bill, and so make the following four broad suggestions, relating to: 1) urgency of the bill; 2) specific amendments; 3) infrastructure issues; and 4) copyright.

Urgent Passage of C36 Required

The transformation of the two institutions into the new Library and Archives of Canada has been proceeding since last fall in a planned, orderly way, with staff consultation and their extensive involvement in numerous transition teams. While merging the two institutions' cultures will be an on-going activity over several years, the two institutions and two professions have now reached an impasse: no longer in their old world, but unable to advance further into their new world without this authorizing legislation. Thus the institutions' professionals are in a state of limbo. We therefore urge the ready passage of this legislation, appropriately amended, before Parliament ends this current session, so that this important work, already well started, may be brought to fruition.

Two Acts into One: Strengths and Weaknesses

The new bill integrates the existing mandates of the two foundational pieces of legislation for the National Archives and National Library, but modernized and strengthened to address certain gaps and to deal with new technologies, such as sampling the internet to preserve Canadian cultural expression. We support all these changes, but feel that five areas need to be further improved.

1. *Protection of Government Records:* No government record shall be disposed or destroyed without the prior authority of the Librarian and Archivist, or his delegate (section 12). We are concerned that the transfer of government records, identified as having historical and archival value during this disposal and destruction approval process, to the care and control of the LAC, remains subject to negotiated agreements (section 13), yet there is no compulsion on recalcitrant government institutions or officials to negotiate such an agreement. The new section 13.3, whereby the Librarian and Archivist may require the transfer of valuable records that are at risk, is still too weak: it should be made compulsory that the Librarian and Archivist, where he/she is aware of records at risk, "shall require" their transfer. With the technological fragility of electronic records especially, delay in transfer amounts to de facto illegal destruction. The Librarian and Archivist should accept this additional obligation on his/her role.
2. *Appraisal of Records:* We are concerned that the bill — with the exception of harvesting an "sample" from the internet — does not authorize the most critical archival function of

appraisal. Only 1 to 5 per cent of all government records, and even a smaller percentage of private-sector records, are appraised by archivists as having historical and archival value, and therefore targeted for acquisition by an archives. Appraisal is often described in the professional literature as the most difficult (and most controversial) function of archivists, based on detailed research and analysis, and the application of appraisal values. Appraisal determines what will be the surviving archive of our times. The silence on this critical function in section 7 (objects), section 8 (powers), and section 12 (destruction and disposal) should be corrected.

3. *Private-Sector Archival Records:* The role of the LAC in this regard is weakened from that of the National Archives of Canada, which may undermine the vitality of Canada's acclaimed "total archives" approach of balancing official government records with those from the private sector. The only archival records specifically mentioned for which the LAC is to be "the permanent repository" are government and ministerial records. Moreover, removing the qualifying phrase for eligible private-sector records needing to be of "national significance" from the National Archives Act and replacing it with "records of interest to Canada" opens the door for conflict with provincial, municipal, church, university, and other archival institutions. The qualifying phrase, "private-sector records having national prominence or representative significance," should be included in the definitions, objects, and powers sections, and in the "repository" clause.

4. *Information Management in the Government of Canada:* While the LAC retains the same power (section 7.d) to "facilitate" the management of government information, experience has shown that this is inadequate. Repeated observations by the Information Commissioner, auditors, and others have asserted that the records management system in the Government of Canada has broken down, after bearing a disproportionate portion of the downsizing cuts of the 1990's and facing the large challenges of managing records in the electronic workplace. This results in ineffective government operations, poor service to Canadians, reduced accountability, and a poor archival record. We believe that the bill should encourage the LAC more explicitly to work with the Treasury Board Secretariat, as the responsible agency, to require all government institutions to create and then manage reliable records as trustworthy evidence of government policies, operations, and program delivery to, and interactions with, citizens, groups, and organizations.

5. *Advisory Council:* We believe that the Advisory Council (section 6) should not just deal with accessibility and public programming issues, but with all aspects of the mandate and programmes of the new LAC, and that, in

addition to independent prominent individuals, Council membership should include representatives from the professional archival and library communities, historians, and genealogists.

Accessibility of the Documentary Heritage to Canadians versus the Critical Infrastructure Needed To Make It Happen

Bill C36 emphasizes the advisability of making the LAC's documentary heritage accessible to Canadians, and adds new language, powers, and an Advisory Council to this end. But there are three levels of infrastructure required to make this accessibility more than wishful thinking: one must have something intelligible to make accessible. This involves money, accommodation, and staff.

Money: Appraising, acquiring, arranging, processing, describing, cataloguing, preserving, and storing are critical (and invisible, behind-the-scenes) functions performed by archivists and librarians before the documentary heritage can be made available. For the newer machine-based audio-visual materials (film, radio, television, sound recordings) and even more so for computer-generated records (databases, office systems, web sites, and specialized digital photography, digital mapping, digital designing), the LAC will need a dramatic increase in its budget if it is to preserve and make accessible such media, especially after the crippling downsizing cuts of the 1990's.

Accommodation: The LAC will require a new major building — our two associations favour a second Gatineau Preservation Centre built beside and linked to the present state-of-the-art Gatineau Preservation Centre — to house these specialized media, other records and books, their necessary equipment, and large numbers of staff soon to be orphaned when the condemned West Memorial is emptied for retrofitting as an office building.

Staff/Social Infrastructure: We remain concerned that the subject, media, and functional research-based expertise of professional archivists especially not be diluted into some new, bland, combined informational professional, skilled perhaps in process but not substance; and that, despite the new emphasis on web-based and remote access, this specialized archival expertise be more readily accessible to advanced researchers than it has been over the past decade. The unique knowledge and research foci of archivists and librarians needs to be respected.

THE AMERICAN HISTORICAL ASSOCIATION AND THE CANADIAN HISTORICAL ASSOCIATION ANNOUNCE THE ALBERT B. COREY PRIZE IN CANADIAN-AMERICAN RELATIONS FOR 2004

The ALBERT B. COREY PRIZE IN CANADIAN-AMERICAN RELATIONS, jointly sponsored by the American Historical Association and the Canadian Historical Association, will be awarded in May 2004 at the annual meeting of the Canadian Historical Association for the best book dealing with the history of Canadian-American relations or the history of both countries.

Books bearing an imprint of 2002 or 2003 are eligible for the 2004 prize.

The deadline for submission of entries is December 31st, 2003. Entries not in the hands of all committee members by that date will not be considered.

One copy of each entry must be received by each of the following by the deadline:

Delphin Muise, Chair of Corey Prize Committee, Department of History, Carleton University, Colonel By Drive, Ottawa, ON, K1S 5B6, Canada.

Shirley Yee, Department of Women Studies, Box 354345, University of Washington, Seattle, WA 98195 USA.

Scott See, 200A Stevens Hall, Department of History, University of Maine, Orono, ME 04469 USA.

Reginald C. Stuart, Professor of History & Political Studies, Mount Saint Vincent University, Halifax, Nova Scotia, B3M 2J6, Canada.

L'AMERICAN HISTORICAL ASSOCIATION ET LA SOCIÉTÉ HISTORIQUE DU CANADA ANNONCENT LE PRIX ALBERT-B.-COREY 2004 EN RELATIONS CANADO-AMÉRICAINES

Le PRIX ALBERT-B.-COREY 2004 EN RELATIONS CANADO-AMÉRICAINES, parrainé conjointement par l'American Historical Association et la Société historique du Canada, sera remis en mai 2004 lors de l'assemblée annuelle de la Société historique du Canada au meilleur livre sur l'histoire des relations entre le Canada et les États-Unis ou sur l'histoire des deux pays.

Les livres portant une marque d'éditeur de 2002 ou 2003 sont admissibles au prix de 2004.

La date d'échéance pour l'inscription des livres est le 31 décembre 2003. Tous les membres du jury doivent avoir reçu les livres inscrits à cette date, sinon ils ne les examineront pas.

Il faut envoyer un exemplaire de chaque livre inscrit, avant la date d'échéance, à chaque membre suivant :

Delphin Muise, Chair of Corey Prize Committee, Department of History, Carleton University, Colonel By Drive, Ottawa, ON, K1S 5B6, Canada.

Shirley Yee, Department of Women Studies, Box 354345, University of Washington, Seattle, WA 98195 USA.

Scott See, 200A Stevens Hall, Department of History, University of Maine, Orono, ME 04469 USA.

Reginald C. Stuart, Professor of History & Political Studies, Mount Saint Vincent University, Halifax, Nova Scotia, B3M 2J6, Canada.

HISTORIANS IN THE NEWS / HISTORIENS À LA UNE

Jubilee Medals / Médailles du jubilé

The Canadian Historical Association was one of the Canadian organizations asked to make nominations for the Commemorative Medals awarded in honour of the Jubilee of Queen Elizabeth II. We were happy to nominate a number of our long-time volunteers and certain other persons suggested to us. The ten persons nominated by the CHA were the following (with citations):

La Société historique du Canada est l'une des organisations canadiennes chargées de faire des mises en nomination pour les médailles commémorative remises en l'honneur du jubilé des cinquante ans de règne de la reine Élisabeth II. La Société est heureuse de proposer plusieurs de nos bénévoles de longue date et certaines autres personnes qui nous ont été suggérées. Voici les dix récipiendaires nommés par la Société (avec les citations) :

Paul Aubin : « Travailleur infatigable dans la collection, l'édition et la publication de ressources bibliographiques pour l'étude du Québec et du Canada. Éditeur de longue date du *Répertoire des thèses* de la S.H.C. et membre du conseil d'administration du ICMH. »

Claude Beauregard : « Historien du ministère de la Défense nationale. Trésorier de longue date de la S.H.C., à laquelle il a consacré un temps et des efforts extraordinaires. Depuis sa retraite du poste de trésorier, il poursuit son travail bénévole pour les publications de la S.H.C. »

Marielle Campeau : « Les 35 ans de bénévolat dévoué consacré à la tenue de livres de la S.H.C. et au soutien logistique donné lors de ses conférences annuelles qui réunissent des centaines d'historiens chaque année. »

Margaret Conrad: "Active in developing fields of Atlantic, women's, and planter history; Nova Scotia representative on the Historic Sites and Monuments Board. Has served on many committees of the CHA and a former editor of the CHR."

John Duerkop: "Long-time volunteer on Saskatoon history, heritage and planning committees and with St. John's Anglican Church. Creator of countless presentations, walking tours and books, articles and filmstrips about Saskatoon history."

Chad Gaffield: "Prize-winning teacher and researcher at the University of Ottawa; a volunteer for many organizations devoted to advancing the study of history in Canada, including presidency of the CHA and of the Humanities and Social Sciences Federation of Canada."

José Igartua : « A consacré son temps et ses talents en informatique durant plusieurs années, en français et en anglais, à des organisations qui encouragent l'étude de l'histoire canadienne. La force agissante derrière le *Portail vers l'histoire canadienne*, une liste bilingue de sites Webs historiques commentés. »

Carman Miller: "A first-class researcher, teacher and administrator who has dedicated himself for many years to McGill University's Department of History and Faculty of Arts, of which he is currently serving his second term as Dean."

Edwidge Munn : « Bénévole dévouée qui a gracieusement offert ses talents de révision et de traduction à la S.H.C., travaillant de nombreuses années à la préparation du *Bulletin* et de la série de brochures sur les *Groupes ethniques du Canada*. »

Carol Preston: "The long-time assistant editor and 'heart' of the popular Canadian history magazine 'The Beaver,' she helped guide its transition from a focus on Hudson's Bay Company history to a national magazine with 50,000 subscribers."

John T. Saywell, York University, received the 2002 Dafoe Book Prize for his book *The Lawmakers: Judicial Power and the Shaping of Canadian Federalism*.

A doctoral candidate at York University, **Michele Stairs** is an instructor and a TA at Brock University. She received the 2002-2003 Brock University Senior TA Award. This award recognizes all aspects of teaching excellence.

J. Andrew Ross, PhD candidate at the University of Western Ontario, received a Fulbright Scholarship to study at the NYU Leonard N. Stern School of Business. His project is entitled "Hockey Capital: The National Hockey League and Transnational Cultural Production, 1936-1967."

Twenty-eight Canadian scientists and scholars received Killam Research Fellowships - Among them, the historians:

Anthony A. Barrett, University of British Columbia for *Imperial Power and the Female Elite in the Early Roman Empire*;

Serge Lusignan, Université de Montréal pour *Le français du roi : langue et société civile en France au Moyen Âge*;

Veronica Strong-Boag, University of British Columbia for *Making Room: English Canadians and Adoption from the mid-19th Century to the Present* and;

Lynne Viola, University of Toronto for *The Other Archipelago: The Birth of the Gulag and the Origins of Forced Labour in the Soviet Union, 1930-1953*.

Gérard Bouchard, Université du Québec à Chicoutimi est reçu membre à l'Académie des lettres du Québec, un organisme qui décerne des prix de littérature et qui se consacre à la défense de la langue et de la culture d'expression française.

UNDERSTANDING HISTORY IN THE US AND IRELAND: A COMPARISON

As a U.S. citizen, as well as a researcher of students' historical understanding, I have been fascinated by debates over the "future of the past" in Canadian schools and other sites of public historical representation. Particularly intriguing are issues related to history's role in promoting a shared sense of national purpose and identity, as well as questions concerning the importance of narrative form and stories of national heroes. Such debates have long since achieved a de facto resolution in the U.S., at least in the arenas that have the greatest impact on elementary and secondary students. The history that U.S. students encounter — whether in schools, in museums, at historical sites, or through the media — focuses almost entirely on national heritage, and this history is expressed primarily through narrative accounts of national progress and individual leaders. Not surprisingly, students in the U.S. develop historical understandings that are highly consistent with such representations.

But history education does not have to revolve around triumphal stories of the national past. Over the past five years, I have been conducting comparative research on the historical understanding of school children, particularly in the elementary and middle grades, in the United States and Northern Ireland. My research documents some significant differences in the way children in these two countries understand what history is, and what it means. In Great Britain, the study of history emphasizes the analysis and interpretation of evidence (rather than the recall of specific narratives), and topics of study derive from a variety of times and places in world history. This curriculum can be found in its purest form in the elementary schools of Northern Ireland, where stories of national history (and stories of individual people from the past) are too controversial to be included in the curriculum, even in incidental ways. There, students learn about Mesolithic people, Victorian society, Ancient Egypt, daily life during World War II, and so on, and instruction emphasizes the use of evidence to reach conclusions. Seven-year-olds, for example, will look at photographs and artifacts from the early twentieth century to make inferences about what school was like at the time; eight-year-olds will dig through the school's rubbish bin to draw conclusions about the day's activities; nine-year-olds will compare conflicting accounts of Viking life and discuss the cultural perspectives that led to them. Students' encounters with history outside school—at museums and historic sites, and through the media—are consistent with this approach. Sectarian historical stories do not figure prominently in children's experiences until later in adolescence, when they also have begun to study national history at school.

The historical understandings that children develop in Northern Ireland, meanwhile, are very different than those of their counterparts in the U.S. and it may be helpful to consider how differing formats for history education may result in distinct historical perspectives. One of the most striking differences relates to children's understanding of history's purpose. In the U.S., where the subject focuses almost entirely on the national past, children see history in terms of learning about their own identity. They have little interest in the history of other regions. Students from a variety of backgrounds in the U.S. conclude that the subject helps them understand the country's moral rightness and superiority, and they are virtually incapable of talking about history without using first-person, plural pronouns — history is all about what "we" did in the past. This stands in distinct contrast to children in Northern Ireland, who by the end of elementary school have had limited formal exposure to the history of any of the multiple groups with which they might identify, and who almost never talk about "our" history until they are older. Having studied people far removed in time and place, children there conclude that history's purpose is to learn about those different than themselves, and for many of them, the more different the better.

A second difference lies in the importance of narrative. U.S. students simplify the past in predictable ways, so that it becomes more like a "good" story. Most notably, they leave out the messy details that fail to conform to the overall narrative they are learning, one of unremitting progress in all areas of life—technological, social, and political. History appears as a linear and highly rational chain of events, and the diverse settings and experiences that existed at any given time are collapsed into simplistic and homogenous images leading logically and inexorably to the present. In Northern Ireland, on the other hand, students have not studied history as a narrative (or even as a chronological sequence), nor have they focused on events connected to the modern world. Accordingly, they are much more likely to recognize that all times in history were characterized by a range of experiences, and that change does not always proceed in a lock-step, "rational" fashion. Stories — and particularly, stories of progress — do not form the centerpiece of historical understanding in Northern Ireland as they do in the U.S.

In addition, having been exposed so systematically to historical evidence, students in Northern Ireland realize that historical accounts result from active attempts in the present to construct interpretations of the past. U.S.

students, however, usually do not see narratives as human constructions that are built up from impartial remains. Younger children think that knowledge of the past is handed down by word of mouth (like any other story), while older students look to textbooks as authoritative sources of factual information.

Finally, U.S. students tend to conceptualize historical events in terms of the actions and intentions of individuals, while those in Northern Ireland are more likely to consider the role of societal institutions, economic forces, and cultural practices. U.S. students study a pantheon of national heroes, and they impose this individualistic perspective on each new topic they encounter; thus the American Revolution was fought so “we wouldn’t be bossed around by the Queen,” and changes in race relations came about because Martin Luther King, Jr., “gave a speech” and “people started realizing” that blacks were equal to whites. Students in Northern Ireland, however, are more likely to explain the practices of people in the past in terms of societal arrangements: They behaved differently than people today not just because they had different attitudes, but because laws, cultural expectations, and social relations were different. Changes in the way people live, meanwhile, result in part from social forces and collective action, rather than only from the individual efforts of famous people.

Causality is always difficult to establish in educational research, and this brief summary necessarily simplifies a complicated body of research. But the consistency with which students in Britain and the U.S. develop differing perspectives on history suggests that those interested in the future of the Canadian past might benefit from a closer consideration of how the subject is taught in the two countries. These could serve as test cases by means of which Canadian historians and educators could examine how distinct approaches to the past may develop—or fail to develop—the perspectives they hope to promote in their own young people.

Keith C. Barton

*Associate Professor in the Division of Teacher Education,
University of Cincinnati: keith.barton@uc.edu.*

For a more complete introduction to the research described here, see Keith C. Barton, ‘A Sociocultural Perspective on Children’s Understanding of Historical Change: Comparative Findings from Northern Ireland and the United States,’ *American Educational Research Journal* 38, 4 [2001]: 881-913.

PRIZE WINNERS / GAGNANTS DES PRIX

PRIX SIR JOHN A. MACDONALD PRIZE

Cole Harris, *Making Native Space. Colonialism, Resistance, and Reserves in British Columbia*. UBC Press, 2002.

Historical geographer Cole Harris's judicious and compelling examination of the history of British Columbian Native land policy uses impeccable methodology in a traditional way to integrate recent post-modern and post-colonial ideas into an analysed body of work. A masterful work of historical geography applied to a land of conflicting cultures, world views and power structures, this study describes and compares treaties and puts their content into context, to demonstrate how European attitudes (in all their diversity and as they were experienced in frontier lands) shaped contacts.

Drawing from careful and extensive use of archival records, Harris reveals that since the mid nineteenth century British, colonial, provincial, and federal governments failed to allocate land to Aboriginal communities in any fair or effective manner. He also demonstrates that individual bureaucrats, such as Gilbert Sproat, and Aboriginal leaders consistently challenged provincial policy and offered politicians alternative visions for settling the question of Native land.

The author's nuanced remarks are the basis for a much more forthright conclusion that reveals a very coherent political position. He elaborates a prescription for change – the granting of more land, of more respectful treatment, and of more self-government to native people. More generally, he calls for “the politics of difference” rather than assimilation. In this way, this book is fundamental to our understanding of the Native land question in British Columbia. Its best quality may be the way it employs an understanding of a complex past to craft a sophisticated narrative, that is highly relevant to Canada today and in the future.

Le géographe-historien Cole Harris fait un examen pertinent et fascinant de l'histoire de la politique foncière autochtone de la Colombie-Britannique. Son ouvrage intègre les récents discours postmodernes et postcoloniaux à un corpus analysé de façon traditionnelle et suivant une méthodologie impeccable. Magistral travail de géographie historique appliquée à un pays où s'affrontent des cultures, des visions du monde et des pouvoirs antagonistes, *Making Native Space* décrit et compare les traités, met en contexte leur contenu, et, de ce fait, démontre comment les mentalités européennes (dans toutes leurs diversités et telles qu'elles étaient vécues aux frontières) ont façonné les contacts.

À partir de recherches fouillées et exhaustives dans les fonds d'archives, Cole Harris démontre que depuis la moitié du XIX^e siècle les gouvernements britannique, colonial, provincial et fédéral n'ont pas réparti équitablement et efficacement les terres aux groupes autochtones. Il explique que certains bureaucrates, comme Gilbert Sproat, et des chefs autochtones ont constamment remis en question la politique provinciale et ont proposé aux hommes politiques d'aborder la question du territoire autochtone dans des perspectives différentes.

Les propos nuancés de l'auteur lui permettent d'écrire une conclusion beaucoup plus engagée, d'où se dégage une position politique tout à fait cohérente. Il prescrit un changement qui prévoit l'octroi de plus de terres, qui recommande que l'on agisse plus respectueusement envers les peuples autochtones et qu'on leur accorde plus d'autonomie gouvernementale. De façon générale, il préconise « la politique de la différence » plutôt que l'assimilation. C'est pourquoi le livre de Cole Harris est fondamental pour comprendre le problème des territoires autochtones en Colombie-Britannique. Sa plus grande qualité est de débroussailler un passé complexe et d'en tirer un récit raffiné, qui est particulièrement d'actualité pour le Canada d'aujourd'hui et de demain.

HONOURABLE MENTIONS/MENTIONS HONORABLES

Colin Coates and/et Cecilia Morgan, *Heroines and History. Representations of Madeleine de Verchères and Laura Secord*. University of Toronto Press, 2002.

Highlighting the textured nature and the fluid role of heroines in the work of historians and in the public mind over time, Colin Coates and Cecilia Morgan assess the shared representational fate of two legendary heroines of Quebec and Canadian lore. They provide a superb analysis of the interconnectedness of memory, commemoration, and gender in their study of Madeleine de Verchères (written by Coates) and Laura Secord (written by Morgan), whom they present as symbols of French-Canadian and English-Canadian identity and nationalism.

The Two authors, by sharing the task, succeeded in giving better coverage to the history and the commemoration of these two heroines from a Canadian pantheon meagre in female imagery of this kind. They have produced a polished book that suggests several avenues of reflection. Not only do they linger over the issue of the construction of collective memories by beginning with the thoughts of the heroines in question, but they also concentrate on the accepted thinking formulated by different elite groups including historians of all schools. In addition, they allow themselves an incursion into popular culture.

Coates and Morgan make a strong case for the study of such historical narratives in understanding how Canadians viewed and constructed their history. They show how the images of the two women served different political and ideological purposes over time, how the Verchères and Secord stories deployed and redeployed the signifiers of gender, race and nation, and how public memory scrutinized heroines differently than heroes, according the latter greater recognition and kindness. Well documented (visually as well as textually), in an elegant writing which translates with remarkable finesse all the linguistic subtleties of their sources, *Heroines and History* makes an important contribution to Canadian cultural and national history.

Au fil du temps, les héroïnes ont tenu un rôle bien découpé et malléable dans les ouvrages des historiens et dans l'opinion publique. Tout en faisant ressortir ces caractéristiques, Colin Coates et Cecilia Morgan évaluent le destin représentatif commun de deux héroïnes légendaires du Québec et du folklore canadien. Ils nous offrent ici une superbe analyse sur l'interconnexion de la mémoire, de la commémoration et du genre en se penchant sur les cas de Madeleine de Verchères (étudié par Coates) et de Laura Secord (examiné par Morgan), qu'ils présentent comme des symboles de l'identité et du nationalisme canadien-français et canadien-anglais.

Les deux auteurs, qui ont su se partager la tâche et réussi de la sorte à mieux couvrir l'histoire et la commémoration de ces héroïnes d'un panthéon canadien maigre en imagerie féminine de ce genre, nous offrent un livre suave qui suggère plusieurs pistes de réflexion. Non seulement s'attardent-ils à la question de la construction des mémoires collectives en commençant par le discours des héroïnes concernées, mais se penchent-ils aussi sur les discours bâtis par différents groupes de l'élite, incluant les historiens et les historiennes de toutes écoles, et se permettent-ils une incursion dans la culture populaire.

Colin Coates et Cecilia Morgan prouvent qu'il est important d'étudier de tels discours historiques pour comprendre de quelle façon les Canadiens perçoivent et construisent leur histoire. Ils montrent comment, au cours des ans, on s'est servi de l'image de Madeleine de Verchères et de Laura Secord à différentes fins politiques et idéologiques, et comment on a manipulé les notions de sexe, de race et de nation à l'intérieur des récits célébrant la bravoure de ces deux femmes. Les auteurs ont de plus constaté que la mémoire collective appréciait différemment les héroïnes et les héros, accordant ses faveurs et une plus grande reconnaissance à ces derniers. Bien documenté (tant visuellement que textuellement), d'une écriture élégante qui traduit avec une finesse remarquable toutes les subtilités linguistiques de leurs sources, *Heroines and History* constitue une importante contribution à la culture canadienne et à l'histoire nationale.

PRIX WALLACE K. FERGUSON PRIZE

Elizabeth Elbourne, *Blood Ground: Colonialism, Missions, and the Contest for Christianity in the Cape Colony and Britain, 1799-1853*. McGill-Queen's University Press, 2002.

This wonderfully complex book is a study of the earliest missionaries sent out by the London Missionary Society to evangelize the doomed Khoekhoe and Khoisan (or Hottentot) culture and people of Cape Colony, South Africa. Focusing on "the politics of civilization," Elbourne narrates the tribulations of the dissenter missionaries and their relations not only with the native Africans but, perhaps most importantly, with British society and culture. Indeed, the prime focus is on European intellectual currents and religion applied to South Africa. Elbourne provides serious engagement with theory on a wide variety of issues in her sweeping psychological and historical study of the complexities of this particular example of European colonialism. These reflect the equally momentous inner encounter of the missionary with the heathen in the grip of original sin and with lands inhabited by Satan. Elbourne offers a view of Christianity as a language subject to negotiation and highly politicized conflicts over meaning. It is an encounter, ultimately, of "an ironic and paradoxical Africa of the imagination with an imagined Britain."

The earliest evangelical missionaries were startlingly radical, often settling down among the natives and marrying them, all in the midst of frequent clashes between the British and the Dutch settlers and between the settlers and the aboriginal people. This was the model of the Bethelsdorp missionary settlement in which the missionaries shared the life of the Khoekhoe. By the 1830s this model was being replaced with the rise of missionary capitalism and respectability. The apogee of this Africanist evangelical radicalism came in the 1835-36 Parliamentary Select Committee on Aborigines which recommended reforms to protect the natives. It was already too late. By the 1850s "race" took the place of religion as the measure of "civilization."

Evangelicalism, rationalism, romanticism, deism — all mingle in complicated and unexpected ways in Elbourne's sophisticated interplay of the individual and society, thought and action. The research is broad and very impressive, and the prose is at times luminous. Peopled with vivid characters and complex ethical dilemmas, this book captures the combination of missionary exhilaration at the unfolding of an unknown world before their eyes and the aching inexorable destruction of a native society.

Ce livre admirablement complexe s'intéresse à l'œuvre des premiers missionnaires que la Société des Missions de Londres a envoyés à la colonie du Cap, en Afrique du Sud, pour

évangéliser le peuple des Khoekhoe et des Khoisan (ou Hottentots), dont la culture et l'existence étaient par avance condamnées. En tenant compte des « politiques de civilisation », Elizabeth Elbourne raconte les tribulations des missionnaires dissidents et analyse les rapports qu'ils entretenaient non seulement avec les autochtones africains, mais aussi, et c'est sans doute ce qui est le plus important, avec la culture et la société britanniques. En fait, l'auteure cherche principalement à savoir comment la religion et les courants de pensée européens se sont transposés en Afrique du Sud. Dans cette monumentale étude historique et psychologique de ce cas particulier de colonialisme européen, Elizabeth Elbourne renverse au passage plusieurs théories sur un grand nombre de sujets. Elle nous fait pénétrer dans le for intérieur des missionnaires qui se trouvent devant des païens prisonniers du péché originel et vivant sur un territoire habité par Satan. Elle présente le christianisme comme un langage sujet à la négociation et dont la signification provoque des conflits très politisés. En définitive, il s'agit d'une rencontre entre deux représentations, « celle idéalisée de la Grande-Bretagne et celle ironique et paradoxale de l'Afrique ».

Les premiers missionnaires évangéliques étaient étonnamment radicaux; plusieurs décidaient de s'établir chez les autochtones et d'y prendre femme, à une époque où les conflits étaient fréquents, d'une part entre les colons britanniques et les colons hollandais, d'autre part entre les colons et le peuple autochtone. Dans la colonie missionnaire de Betheldorp, par exemple, les missionnaires partageaient la vie des Khoekhoe. Vers les années 1830 cependant, ce procédé d'évangélisation perd de sa popularité, alors que s'imposent de plus en plus les notions de « respectabilité et de capitalisme missionnaires ». Le radicalisme évangélique africaniste a atteint son apogée en 1835-1836, lorsque qu'un comité parlementaire spécial sur les aborigènes recommanda l'adoption de réformes pour protéger les autochtones. Mais il était déjà trop tard. Au début des années 1850, c'est la « race » plutôt que la religion qui allait donner la mesure de la « civilisation ».

Évangélisme, rationalisme, romantisme, déisme, tout cela se mêle de façon complexe et surprenante dans cet ouvrage rigoureux où interagissent l'individu et la société, la pensée et l'action. La recherche est vaste et très impressionnante, et l'écriture atteint parfois des sommets de luminosité. Peuplé de personnages énergiques, ce livre pose des dilemmes éthiques subtils et entrelace l'euphorie des missionnaires découvrant un monde inconnu avec la douleur d'assister à l'inexorable destruction d'une société autochtone.

HONOURABLE MENTIONS/MENTIONS HONORABLES

Ian Dowbiggin. *A Merciful End. The Euthanasia Movement in Modern America*. Oxford University Press, 2003.

In his book *A Merciful End* Ian Dowbiggin gives a clear and evenly-balanced study of the history of euthanasia in the United States since the latter part of the nineteenth century. Drawing on sources that range from turn of the century literature to personal interviews to papers of the American Euthanasia Society, this well-documented study traces shifting attitudes towards euthanasia from the Progressive era through the 1960s and up to recent attempts to legalize assisted suicide in the 1990s, positioning the issue of mercy killing within a broad social and geographical context that ranges outside the United States, and showing the influence of similar movements in Britain and Europe on American euthanasia advocates.

Dowbiggin argues that Darwinism and nineteenth century scientific ideas blended with notions of social reform to stimulate a relatively small number of Americans to support euthanasia, or mercy killing, in the late nineteenth and early twentieth centuries. Such a step seemed little more than an extension of the practice of eugenics which, to some reformers, appeared to offer a solution to many of America's social ills. Then, and later, supporters also linked family planning, birth control, and abortion to the euthanasia movement. After an understandable hiatus in the 1940s and postwar period, new questions about the value of life, and the right to end it, stimulated wider public interest in the 1960s. By then, new medical breakthroughs allowed patients to live prolonged but painful lives. Thus, there was a new emphasis on the quality of life, as well as a shift from viewing euthanasia as a social reform measure to one of personal choice, reflected in the increasing number of living wills, and a growing use of the phrases "right to die" or the "right not to suffer." As Dowbiggin states, however, it is unclear exactly what the "right to die" meant, or means, and shows that there may be a dangerous elision between the "right to die" and the "duty to die," on the part of the old or chronically ill who can be seen as putting a strain on the health care system. The profound moral questions raised by these issues have divided supporters within the euthanasia movement into advocates of passive versus active euthanasia, and Dowbiggin charts these internal conflicts in the broader context of Americans' divided opinions on the issue. Written in compelling and lucid prose, *A Merciful End* is a masterful explanation of the way in which changing social, economic and disease-related factors have affected public interest in euthanasia, and is especially strong in its ability to raise profound questions while remaining detached from partisan views.

Dans son livre *A Merciful End*, Ian Dowbiggin traite clairement et équitablement de l'histoire de l'euthanasie aux États-Unis dans la deuxième moitié du XIX^e siècle. L'ouvrage, très fouillé, repose sur la consultation d'une multitude de sources écrites et orales : documentation d'époque, communications de l'American Euthanasia Society, entrevues personnelles. L'auteur retrace comment l'euthanasie a été perçue, de l'ère progressistes aux années 1960, et il remonte jusqu'aux toutes récentes tentatives de légalisation du suicide assisté dans les années 1990. L'étude débordé du cadre étasunien et se situe dans un contexte social et géographique plus large pour faire ressortir l'influence des mouvements britanniques et européens sur les Américains partisans de l'euthanasie.

Ian Dowbiggin avance la thèse que les Américains, relativement peu nombreux, qui défendent l'euthanasie à la fin du XIX^e siècle et au début du XX^e siècle auraient été inspirés dans leur réflexion par le darwinisme, les idées scientifiques du XIX^e siècle et les notions de réforme sociale qui s'y mêlaient. L'euthanasie n'était en quelque sorte qu'un prolongement de la pratique de l'eugénisme qui, aux yeux de quelques réformateurs, pouvait remédier à un grand nombre des maux sociaux affligeant les États-Unis. À cette époque, et même plus tard, les défenseurs de l'euthanasie liaient également à leur cause les questions de planning familial, de contrôle des naissances et d'avortement. Mis en veilleuse pour des raisons évidentes pendant les années 1940 et la période d'après-guerre, le débat sur l'euthanasie reprend de plus belle dans les années 1960, alors que l'on s'interroge plus largement sur la valeur de la vie et sur le droit d'y mettre fin. Comme de nouvelles percées médicales permettent de prolonger la vie des patients sans pour autant diminuer leur souffrance, on met dorénavant l'accent sur la qualité de vie; l'euthanasie n'est plus vue comme une mesure de réforme sociale, mais comme un choix personnel. Ce glissement de sens se manifeste par l'augmentation du nombre de testaments de vie et par l'utilisation croissante d'expressions comme « le droit de mourir » et « le droit de ne pas souffrir ». Toutefois, comme le souligne bien Ian Dowbiggin, on ne précise jamais clairement ce que l'on entend par « le droit de mourir »; le risque est grand alors d'interpréter fort dangereusement cette expression comme un « devoir de mourir », et de l'appliquer aux personnes âgées ou aux malades chroniques que l'on considéreraient comme des fardeaux pour le système de soins de santé. Ces interrogations ont soulevé de sérieux problèmes d'éthique qui ont divisé les défenseurs de l'euthanasie en deux camps, ceux qui prônent l'euthanasie passive et ceux qui préconisent l'euthanasie active. Dowbiggin situe ces rivalités internes dans le contexte plus large de la société américaine, elle aussi divisée sur la question. Écrit dans un style limpide et efficace, *A Merciful End* explique magistralement comment les facteurs sociaux, économiques et médicaux ont modelé l'opinion publique sur l'euthanasie. La force du livre réside particulièrement dans son habileté à soulever de graves questions tout en restant détaché des vues partisans.

M.D. Driedger. *Obedient Heretics. Mennonite Identities in Lutheran Hamburg and Altona During the Confessional Age*. Ashgate, 2002.

The history of Anabaptism and of its two principal branches, the Mennonites and the Hutterites, is less well known than that of other Protestant denominations. Its lesser importance derives from Anabaptism's few adherents, the difficulty of properly evaluating its origins and early development, the dispersion and persecution of communities, and the absence of leading figures such as Luther and Calvin who commanded attention as much through their action as through their writings. The situation has changed, however, with the many current studies that attempt to shed light on a complex and rich movement, mainly in the Netherlands, Germany and Anglo-Saxon countries, including English Canada, whose contributions are notable.

This is the background against which we can judge the importance of Driedger's work. Driedger set out to study, from different perspectives, the history of the Mennonite community living in the region of Altona and Hamburg during the 17th and 18th centuries. These Mennonites mostly originated in the Netherlands, to which they remained linked through religion, but they also came from Dantzic, Friesland and even the Palatinate. Although few in number, they played an important economic role, while benefiting from an increasing tolerance on the part of the local authorities and the Lutheran community. They even at times participated in political life, a striking contrast to the fierce persecution that the Anabaptists would suffer in Lutheran or Calvinist countries in a later period. Although their faith prohibited the carrying of arms or commission of violence of any kind, some high-ranking merchants of Altona and Hamburg put a military presence on their trading ships, causing a controversy within the community at the end of the 17th century. On a social level, the Mennonites were not an entirely cohesive community, being composed of factions, family groups, interwoven networks of all sorts, and being subject to inevitable tensions like mixed marriages, none of which, however, prevented the community from preserving its identity until the beginning of the 19th century.

Based on original archived records, often unpublished, located in particular in Hamburg, on printed sources, and on modern works astutely used, Driedger's work is an exhaustive monograph of a rare erudition which should serve as a model for other studies of the same kind. In this exemplary portrait, Driedger acquaints us with the life of a small community, not only its daily life, but also its religious and administrative framework, its spiritual problems, its deviations like that of Dompelaars, and its relations with the Lutherans and the political authorities. It also provides a very nuanced reflection both on the concept of identity and on the paradigm of "confessionalization" among the Mennonites, which can be

considered along with the studies and the discussions that this last issue has generated among Reform historians for the last decade. This remarkable work, perfectly situated with regard to the more general issue of Protestantism in northern Germany and the Netherlands, will enrich our knowledge of Anabaptism at the local level. There is no doubt that it will inspire other works of a similar nature.

L'histoire de l'anabaptisme et celle de ses deux principaux rameaux, les Mennonites et les Huttérites, est moins bien connue que celle des autres confessions dites protestantes. Importance moindre au plan numérique, difficulté de bien évaluer ses origines et ses premiers développements, dispersion et persécution des communautés, absence de figures de tout premier plan comme celles de Luther et de Calvin qui se sont imposées tant par leur action que par leurs œuvres. Il n'en demeure pas moins que se multiplient aujourd'hui les études qui tentent de faire la lumière sur un mouvement complexe et riche, essentiellement aux Pays-Bas, en Allemagne et dans les pays anglo-saxons, y compris d'ailleurs le Canada anglais où les contributions sont importantes.

C'est à cette aune qu'il convient de juger de l'importance de l'ouvrage de Driedger. Celui-ci s'est proposé d'étudier, sous divers angles, l'histoire de la communauté mennonite vivant dans la région d'Altona et de Hambourg au cours des XVII^e et XVIII^e siècles. Ces Mennonites étaient surtout originaires des Pays-Bas, auxquels ils restèrent d'ailleurs toujours liés au plan religieux, mais aussi de Dantzic, de Frise et même du Palatinat. Bien que peu nombreux, ils jouèrent un rôle économique important, tout en bénéficiant de plus en plus d'une assez large tolérance de la part des autorités locales et de la communauté luthérienne. Ils participèrent même parfois à la vie politique, un contraste éclatant avec la persécution acharnée que les Anabaptistes subirent en pays luthériens ou calvinistes jusqu'à une époque tardive. Bien que leur foi les ait empêchés de porter les armes et de commettre quelque violence que ce soit, de grands marchands de Hambourg et d'Altona équipèrent militairement leurs navires de commerce, ce qui causa d'ailleurs une controverse au sein de la communauté à la fin du XVII^e siècle. Les Mennonites ne formaient pas, au plan social, une collectivité entièrement cohérente; celle-ci était plutôt composée de factions, de groupes familiaux, de réseaux de toutes sortes imbriqués les uns dans les autres et soumis à d'inévitables tensions, par exemple, des mariages mixtes, ce qui ne l'empêcha d'ailleurs pas de conserver son identité jusqu'au début du XIX^e siècle.

Fondé sur des documents d'archives originaux, souvent inédits, déposés notamment à Hambourg, sur des sources imprimées et sur des travaux modernes judicieusement utilisés, l'ouvrage de Driedger est une monographie exhaustive d'une rare érudition qui devrait servir de modèle à d'autres études du même genre. Dans ce tableau exemplaire, Driedger

nous permet de mieux connaître la vie d'une petite communauté, non seulement dans sa vie quotidienne, mais aussi dans son cadre religieux et administratif, ses problèmes spirituels, ses déviations comme celle des Dompelaars, ses relations avec les Luthériens et les autorités politiques. Il fournit aussi une réflexion très nuancée et sur le concept d'identité, et sur le paradigme de la « confessionnalisation » chez les Mennonites, qu'il convient de mettre en parallèle avec les études et les discussions que cette dernière question a soulevé chez les historiens de la Réforme depuis une dizaine d'années. Cet ouvrage remarquable, parfaitement situé par rapport au problème plus général du protestantisme de l'Allemagne du nord et des Pays-Bas, viendra enrichir notre connaissance de l'anabaptisme à l'échelle locale. Nul doute qu'il suscitera des travaux du même ordre.

PRIX BULLEN PRIZE

Myra Baillie. 'The Women of Clydeside: Women Munition Workers in the West of Scotland During the First World War'. (Department of History, McMaster University, 2002)

This is an exceptional thesis, and an important contribution to the fields of labour history, the history of women, and the history of industrial relations in the early twentieth century. On the basis of fresh scrutiny of an impressive variety of contemporary sources, the author engages in a nuanced treatment of class and gender, working conditions, and health and nutrition in the industrial milieu. Dr. Baillie makes a compelling argument in favour of a microhistorical analysis of women in the many dimensions of urban life, home and work. In the course of her study she revises the findings of previous scholars and offers new interpretations about factory conditions on Red Clydeside. The research effort here is meticulous, the theoretical skills the author deploys are of first-rate quality, and the writing style highly professional. Dr. Baillie's sharp eye for the telling detail of local context and her methodological originality show that an assiduous, sensitive researcher can shed new light on well explored territory. The result is a thesis that offers a near perfect combination of quality and originality.

Voici une thèse exceptionnelle, qui apporte une contribution majeure à l'histoire ouvrière, à l'histoire des femmes et à l'histoire des relations industrielles au début du XX^e siècle. Jetant un regard neuf et critique sur une impressionnante variété de sources contemporaines, l'auteure porte un jugement nuancé sur les questions de classe et de genre, de conditions de travail, de santé et de nutrition en milieu industriel. Myra Baillie justifie la nécessité de la microhistoire pour mieux saisir les différentes dimensions de la vie des femmes en ville, au foyer et au travail. Dans son étude, elle remet en question les conclusions d'autres chercheurs et offre de nouvelles interprétations sur les conditions de travail

dans les manufactures de Red Clydeside. La recherche est méticuleuse, les théories solidement développées et l'écriture très professionnelle. Par l'originalité de sa méthodologie et par sa capacité à dénicher des détails révélateurs du contexte local, Myra Baillie prouve qu'un chercheur assidu et réceptif peut toujours faire de nouvelles découvertes, même dans un domaine déjà bien étudié. Nous avons donc ici une thèse qui offre une combinaison presque parfaite de qualité et d'originalité.

HONOURABLE MENTION/MENTION HONORABLE

Rebecca Wittmann. 'Holocaust on Trial? The Frankfurt Auschwitz Trial in Historical Perspective'. (Department of History, University of Toronto, October 2001)

This is an extraordinary study, one that will undoubtedly have a strong impact. Dr. Wittmann offers a series of focused, cogent arguments based on a thorough reading of newly-released materials relating to the Frankfurt Auschwitz trial of 1963-65, and the social, political and legal circumstances that preceded it. She grapples in confident fashion with the complexity of the German legal penal code and legal discourse, and bases her conclusions on an impressive range of German-language newspapers and other writings, including a significant body of materials generated by the trial itself. The author shows extraordinary sensitivity in her treatment of evidence that is by its nature disturbing, as well as a fine sense of the place of her sources in the context of Holocaust studies. Dr. Wittmann's measured reasoning will ensure that her work will be read, enjoyed and discussed in years to come.

Voici une étude extraordinaire, qui aura certainement de grandes répercussions. Rebecca Wittmann a compulsé des dossiers relatifs au procès d'Auschwitz à Francfort en 1963-1965 et récemment rendus publics; elle a également eu accès à la documentation décrivant les circonstances sociales, politiques et juridiques qui ont précédé ce procès. De la lecture approfondie de ces nouvelles sources, elle présente une argumentation convaincante et bien étayée. Il est indéniable que l'auteure maîtrise à fond le discours juridique et le complexe code pénal allemand. Elle a consulté un nombre impressionnant de journaux allemands ainsi que d'autres écrits, y compris une partie importante de la documentation générée par le procès lui-même. L'auteure fait preuve d'une très grande sensibilité dans son traitement des témoignages, qui sont foncièrement dérangeants; elle situe avec justesse ses sources dans le contexte des études sur l'Holocauste. Par son raisonnement mesuré, ce travail plaira sûrement et suscitera de nombreux débats dans les années à venir.

PRIX CLIO AWARDS

Prairies

Theodore Binnema. *Common and Contested Ground: A Human and Environmental History of the Northwest Plains*. (Norman: University of Oklahoma Press, 2001)

Theodore Binnema's *Common and Contested Ground* is a groundbreaking monograph. In this sweeping history of the northwestern plains from 200 A.D. to 1806 (the year Lewis and Clark explored the upper Missouri River), Binnema carefully traces the complex relationships among landscape, animals and people over a long time. He challenges the dominant anthropological paradigm of culture groups and instead focuses on significant individuals, bands and events, outlining how kinship and the environment underlay social organization among people on the plains. Binnema explores the interaction between bison and hunters, and the interethnic relations among Blackfoot, Crees, Assiniboines, Shoshonis, Arapahos, Gros Ventres, Crows, Hidatsas, Salishans and Flatheads that led to distinct band formations and regional coalitions. In combining environmental history with diplomatic and political history, Binnema has refigured the Native history of the northwestern plains. His book provides both an argument and a model that will stimulate debate and new research in the field.

Common and Contested Ground est une monographie révolutionnaire. Dans ce vaste survol historique des plaines du Nord-Ouest, de l'an 200 à 1806 (l'année où Lewis et Clark explorent le haut Missouri), Theodore Binnema décrit soigneusement les liens complexes qui unissent sur une longue durée la géographie, les animaux et les hommes. Il remet en question le principal paradigme anthropologique des groupes culturels; en s'intéressant plutôt à des individus, à des bandes et à des événements marquants, il constate que l'organisation sociale des peuples des plaines est déterminée par les liens de parenté et par l'environnement. Pour comprendre comment se sont formées les bandes et les coalitions régionales, Theodore Binnema analyse l'interaction entre les bisons et les chasseurs, ainsi que les relations interethniques entre les Pieds-Noirs, les Cris, les Assiniboines, les Shoshoni, les Arapahos, les Gros-Ventres, les Gens des Corbeaux, les Hidatsa, les Salish et les Têtes-Plates. En combinant l'histoire environnementale avec l'histoire diplomatique et politique, l'auteur a repensé l'histoire des autochtones des plaines du Nord-Ouest. Son livre développe une argumentation originale et présente un nouveau modèle d'analyse; il stimulera sans aucun doute les débats et encouragera de nouvelles recherches dans le domaine.

Atlantic/Atlantique

William C. Wicken. *Mi'kmaq Treaties on Trial: History, Land and Donald Marshall Junior.* (Toronto: University of Toronto Press, 2002).

This original and readable study elegantly moves across time to explore and explain the historical origins of a complex contemporary issue. Grounded in the careful reading of legal documents across three centuries, the reader comes away with an understanding of 18th and 20th-century Mi'kmaq politics, imperial "diplomatic" relations and the challenges of using history and historical arguments before the contemporary courts. It advances our understanding of 18th century Mi'kmaq society and of native-white relations by focussing on the 1725-26 peace and friendship treaty between the Mi'kmaq and the Nova Scotia government. In great detail, the author explains the complexities of treaty-making in the colonial era and offers insights into the role of oral tradition, and academic history, in court cases on aboriginal rights.

Wicken's study demonstrates an understanding of Mi'kmaq social structure, kinship and economy and illustrates that the Mi'kmaq viewed the treaty making process as part of a continuing relationship. By implication, he indicates that a legal reading of the text as a document that stands alone would not be an accurate historical representation. Further, Wicken effectively establishes that the British military authorities were not exercising jurisdiction over Nova Scotia during the better part of the eighteenth century. By examining the meaning of various clauses of the pertinent treaties he shows British intentions to be modest. Wicken's argument is that British intentions were to develop a legal category to govern the Crown's relationship with Mi'kmaq. The discussion of British misunderstanding of the nature of the alliance between the French and Mi'kmaq is persuasive and the conclusion that the British thought they achieved more than they did through treaties is significant. This book will be of great interest to students of history, politics and the law, and serves as an important example, for academics and their students, that history 'matters.'

Cette étude originale et agréable à lire franchit élégamment le temps pour explorer et expliquer les origines historiques d'un problème contemporain complexe. Fondé sur une interprétation soignée de trois siècles de documents juridiques, le livre permet au lecteur de mieux comprendre les politiques des Mi'kmaq et les relations impériales « diplomatiques », du XVIII^e au XX^e siècle; il illustre également la difficulté d'avoir recours à l'histoire et aux arguments historiques devant les tribunaux contemporains. Par son analyse du traité de paix et d'amitié de 1725-1726 signé entre les Mi'kmaq et le gouvernement de la Nouvelle-Écosse, William Wicken nous fait mieux connaître la société mi'kmaq du XVIII^e siècle et les relations entre autochtones et Blancs. Il explique avec force

détails que la conclusion des traités pendant l'ère coloniale était un processus complexe; il offre un aperçu du rôle joué par la tradition orale et l'histoire savante dans les procès relatifs aux droits autochtones.

William Wicken a bien saisi la structure sociale des Mi'kmaq, leurs liens de parenté et les caractéristiques de leur économie. Il explique que pour les Mi'kmaq, la rédaction d'un traité s'inscrivait dans une relation continue. Par conséquent, interpréter juridiquement un traité en l'isolant de tout autre contexte empêche une juste lecture de la représentation historique. Par ailleurs, William Wicken établit efficacement que la Nouvelle-Écosse n'a pas relevé de la juridiction des autorités militaires britanniques pendant une bonne partie du XVIII^e siècle. En analysant le sens de plusieurs clauses des traités pertinents, il affirme que les desseins des Britanniques étaient somme toute modestes. Selon lui, ceux-ci auraient eu l'intention de créer une catégorie juridique qui aurait régi les liens de la Couronne avec les Mi'kmaq. L'auteur démontre avec conviction que les Britanniques s'étaient mépris sur la nature de l'alliance unissant les Français et les Mi'kmaq. Sa conclusion, à l'effet que les Britanniques croyaient avoir plus accompli par leur approche que par la conclusion de traités, est très significative. *Mi'kmaq Treaties on Trial* sera d'un grand intérêt pour les étudiants en histoire, en science politique et en droit, et donne aux chercheurs et aux étudiants la preuve irréfutable de l'utilité et de l'importance de l'histoire.

British Columbia/Colombie-Britannique

Cole Harris. *Making Native Space: Colonialism, Resistance, and Reserves in British Columbia.* (Vancouver: UBC Press, 2002)

This impressive volume tackles a crucial question in British Columbia: the dispossession of First Nations from the land. Historical geographer Cole Harris, a previous Clio winner, provides an 'historical narrative of geographical change,' exploring the colonization of the province through the creation of the reserve system. This process ignored aboriginal title, appropriated land, and created some 1500 small reserves for First Nations people. Emphasizing that the discourse of colonialism was complex and contradictory, Harris begins by discussing the inconsistent nature of imperial policy in the middle of the 19th century. He then traces the colonizing venture to 1938, when the Indian reserves in British Columbia were officially transferred to the Dominion of Canada. The 1870s were pivotal, according to the author, for this decade witnessed the defeat of an option that included a more generous land policy, as well as a measure of self-government, for First Nations. Throughout the book the often competing voices of the British Colonial Office, the colonial and provincial governments, the Canadian government, the settler society, and the natives are heard. A final chapter considers the modern predicament; rejecting the policy of assimilation,

Harris calls for a politics of difference, where land, resources and self-government for First Nations can begin a new relationship between the aboriginal and settler societies.

Elegantly written and thoroughly researched, the book moves fluidly from theories of colonialism to detailed, on-the-ground discussions between land commissioners and native chiefs over the size and makeup of particular reserves. Some fifty maps further ground the history in specific individual cases. For students of British Columbia's past and present, *Making Native Space* is essential reading.

Cet impressionnant ouvrage aborde une question cruciale en Colombie-Britannique : la dépossession territoriale des Premières nations. Le géographe-historien Cole Harris, ancien récipiendaire du prix Clio, fait ici une « narration historique sur le changement géographique », ce qui l'amène à examiner le processus de colonisation de la province par le biais de la création du système des réserves. Pour mettre en place ce système, on a fait fi des titres autochtones, on s'est approprié les terres, et on a créé 1 500 petites réserves pour y parquer les peuples des Premières nations. Tout en faisant remarquer que le discours colonialiste était à la fois complexe et contradictoire, Cole Harris entame son livre par une discussion sur la nature capricieuse de la politique impériale au milieu du XIX^e siècle. Il rappelle ensuite les étapes de la colonisation de la Colombie-Britannique jusqu'en 1938, année au cours de laquelle les réserves indiennes de la province furent officiellement transférées au gouvernement du Canada. Selon l'auteur, les années 1870 furent déterminantes, car c'est pendant cette décennie que l'on assista au rejet d'une orientation politique qui favorisait une répartition foncière plus généreuse pour les autochtones et leur ouvrait la porte à l'autonomie gouvernementale. Tout le livre fait écho aux voix souvent discordantes du British Colonial Office, des gouvernements colonial et provincial, du gouvernement du Canada, des colons et des autochtones. L'auteur consacre son dernier chapitre à l'analyse de la situation actuelle, fort difficile; repoussant la politique de l'assimilation, Cole Harris préconise plutôt une politique de la différence pour les questions de terres, de ressources et d'autonomie gouvernementale. Un tel changement marquerait le début d'une nouvelle relation entre les autochtones et les sociétés de colons.

Écrit avec élégance et servi par une recherche exhaustive, ce livre passe adroitement des théories sur le colonialisme aux discussions détaillées et prosaïques qui s'engagent entre les commissaires fonciers et les chefs autochtones au sujet de la superficie et de l'établissement de certaines réserves. Une cinquantaine de cartes illustrent quelques cas spécifiques. *Making Native Space* est un incontournable pour tous les étudiants qui s'intéressent au passé et au présent de la Colombie Britannique.

Québec

Le Centre de recherche des Cantons de l'est / Eastern Townships Research Center (organisme)

Le sous-comité reconnaît la contribution remarquable du CRCE/ETRC à la diffusion de l'histoire régionale au Québec. Depuis maintenant vingt ans, à partir de l'Université Bishop's, le CRCE/ETRC offre aux chercheurs et chercheuses en histoire de l'Estrie un encadrement méritoire et digne de mention. Il témoigne à la fois de l'excellence de la recherche de pointe d'historiens et d'historiennes reconnus, ainsi que du souci louable de vulgarisation historique exprimé par cet organisme, grâce à ses lancements d'ouvrages, à la publication d'un bulletin exhaustif et à la tenue d'une conférence annuelle rejoignant un large public. Le CRCE/ETRC révèle l'effervescence d'une recherche de qualité produite en région, recherche qui s'exprime dans les deux langues à l'image de la richesse historique de l'Estrie. Afin de commémorer dignement le vingtième anniversaire de cet organisme, le sous-comité Québec tient à attribuer un prix Clio 2002 pour l'ensemble de l'apport du Centre de recherche des Cantons de l'est / Eastern Townships Research Center.

The sub-committee recognizes the remarkable contribution of the CRCE/ETRC in disseminating regional history in Quebec. For twenty years, starting at Bishop's University, the CRCE/ETRC has been offering history researchers in the Eastern Townships a commendable administrative framework worthy of mention. It testifies both to the excellence of the leading research of recognized historians, and to the praiseworthy concern taken by this organization to popularize history, notably with its book launchings, the publication of a comprehensive newsletter and an annual conference that attracts a large audience. The CRCE/ETRC shows how exciting it is to have quality research produced in the region, research that is expressed in the two languages that signify the historical richness of the Eastern Townships. In order to properly commemorate the 20th anniversary of this organization, the Quebec sub-committee has decided to award a 2002 Clio Prize in recognition of the enormous contribution of the Centre de recherche des Cantons de l'est / Eastern Townships Research Centre.

Paul-Louis Martin. *Les fruits du Québec. Histoire et traditions des douceurs de la table*. Québec, Septentrion, 2002. 219 p (ouvrage)

Quel livre savoureux! Le lecteur ne peut être que conquis par la nouveauté du sujet traité, la rigueur et la richesse de la recherche, la plume élégante et claire de l'auteur, la facture agréable et exquise du livre. Dans la foulée des études novatrices des Jean-Louis Flandrin et Massimo Montanari, Paul-Louis Martin nous rappelle un monde de saveurs que l'on croit à jamais derrière nous avec la mondialisation des échanges.

En se penchant sur l'histoire de ces fruits et de leurs terroirs, éléments du quotidien sinon de l'ordinaire, l'auteur use avec grand bonheur des apports de l'ethnologie, de l'économie et de l'histoire, mais aussi de la botanique, de l'agronomie et des sciences naturelles à la connaissance du passé québécois, des premiers peuplements amérindiens aux différentes régions du Québec contemporain. Avec doigté, Paul-Louis Martin retrace l'influence multiforme de l'institution religieuse catholique — ne serait-ce par la dénomination des diverses variétés végétales — mais aussi les effets des multiples transferts culturels qui, par le biais de la nature, modèlent la société québécoise. Enfin, il fait découvrir au lecteur fasciné l'existence d'un « patrimoine végétal » autochtone, patrimoine qui ne se limite pas seulement à l'invention des traditions culturelles. Apport majeur et novateur à l'historiographie québécoise, l'ouvrage de Paul-Louis Martin constitue une étude surprenante et remarquable que le lecteur, le plus exigeant soit-il, ne peut que dévorer à pleines dents. À l'unanimité de ses membres repus, le sous-comité Québec attribue son prix Clio 2002 (ouvrage) à Paul-Louis Martin et à son livre délectable, *Les Fruits du Québec. Histoire et traditions des douceurs de la table*.

What a delightful book! The reader can't help but be won over by the novelty of the subject matter, the discipline and the richness of the research, the author's elegant and clear writing, and the exquisitely pleasing construction of the book. Following on the heels of innovative studies by Jean Louis Flandrin and Massimo Montanari, Paul-Louis Martin reminds us of a flavourful world that we thought had been left behind forever with the globalization of trade. While delving into the history of these fruits and their soil — the elements of daily, if not ordinary, life — the author with great good humour acknowledges the contributions of ethnology, the economy and history, not to mention botany, agronomy and the natural sciences, to the knowledge of Quebec's past, and of the first Aboriginal settlements to the different regions of contemporary Quebec. Paul-Louis Martin tactfully retraces the multiform influence of the Catholic Church — by naming different plant varieties — and also the effects of the multiple cultural influences which, through nature, have shaped Quebec society. Finally, he reveals to the fascinated reader the existence of an Aboriginal "plant heritage," a heritage that is not confined to the invention of traditional cultures. An important and innovative addition to the Quebec historiography, Paul-Louis Martin's work is a surprising and remarkable study that the reader, no matter how exacting, can't help but devour at one go. With the unanimous agreement of its replete members, the Quebec sub-committee awards the 2002 Clio Prize (work) to Paul-Louis Martin and to his delectable book, *Les Fruits du Québec. Histoire et traditions des douceurs de la table*.

North/Nord

Shelagh D. Grant. *Arctic Justice: On Trial for Murder, Pond Inlet, 1923*. (Montreal and Kingston: McGill-Queen's University Press, 2002)

Shelagh Grant has provided a compelling and superbly researched analysis of the killing of Robert Janes by the Inuit of Baffin Island in March 1920. Janes died at the hands of Nuqallaq, an Inuk from North Baffin Island, who was acting on the basis of Inuit custom which justified the killing of an aggressive, threatening person on a pre-emptive basis. To Nuqallaq and his colleagues, the killing was an act of self-protection, but Canadian authorities had a different interpretation. Eighteen months after the killing, a Royal North West Police officer investigated the slaying and recommended that Nuqallaq and two others be charged. Following the trial, Nuqallaq was sentenced to ten years of hard labour at Stony Mountain Penitentiary in Manitoba. He remained only eighteen months, when he was released to return to Pond Inlet, where he died a few months later of tuberculosis.

The killing of Janes convinced the Canadian government that the time was right to assert national sovereignty over this long-ignored piece of the Dominion. *Arctic Justice* describes the tense and difficult intersection of Inuit and Canadian justice and documents the political and strategic motivations which underscored the Canadian government's determination to intervene. Grant argues, as she has in earlier works on the extension of government authority into the Canadian North, that a preoccupation with sovereignty convinced the Canadian government to act. More originally, she provides an insightful analysis of the Inuit response to the murder, the police investigation and the subsequent court proceedings.

The strength of Grant's work lies in the detailed and carefully reconstructed narrative and the nicely contextualized analysis of the murder, the police actions, and the handling of the case by Canadian legal and political authorities. Where the book clearly stands apart from most other works of northern history is in the author's extensive efforts to collect and use Inuit oral testimony in the reconstruction and explanation of the events and the cultural circumstances surrounding the killing and the subsequent trial. This is, in sum, a superb work of ethnohistory that capitalizes on the strengths of archival and oral documentation and shows a great deal of respect for both the canons of historical scholarship and the historical traditions of the Inuit of Baffin Island. *Arctic Justice* is well-illustrated, with useful and informative maps, reproductions of historical documents, and other well-chosen illustrative material. Shelagh Grant has written a masterful, compelling and insightful work, which fully deserves recognition as the winner of the Clio Award for Northern Canadian History.

Shelagh Grant a mené une recherche fascinante et particulièrement minutieuse sur le meurtre de Robert Janes commis par des Inuits de l'île de Baffin en mars 1920. Janes avait été tué par Nuqallaq; cet Inuit du nord de l'île de Baffin agissait conformément à la coutume inuite qui justifie l'assassinat à titre préventif d'une personne agressive et menaçante. Nuqallaq et ses collègues avaient décidé d'abattre Janes pour se protéger, et ils parlaient d'un acte d'autodéfense. Toutefois, les autorités canadiennes ne voyaient pas la chose du même œil. Dix-huit mois après le forfait, un officier de la Royale gendarmerie à cheval du Nord-Ouest enquêta sur cette affaire et recommanda que Nuqallaq et deux autres complices soient inculpés de meurtre. Il y eut un procès et Nuqallaq fut condamné à dix ans de travaux forcés au pénitencier de Stony Mountain au Manitoba. Il n'y resta cependant que dix-huit mois, puis fut relâché; il retourna à Pond Inlet, où il mourut quelques mois plus tard de la tuberculose.

Le meurtre de Janes persuada le gouvernement canadien qu'il était grand temps qu'il affirme sa souveraineté sur cette partie de la fédération trop longtemps laissée pour compte. *Arctic Justice* décrit l'affrontement difficile et tendu entre deux systèmes de justice, l'inuit et le canadien. Il révèle quelles motivations politiques et stratégiques ont incité le gouvernement canadien à intervenir fermement dans cette région. Comme elle l'avait déjà démontré dans des ouvrages précédents sur le prolongement de l'autorité gouvernementale dans le Nord canadien, Shelagh Grant prétend que le mobile d'action du gouvernement canadien était sa préoccupation d'établir sa souveraineté sur ce territoire éloigné. L'originalité du livre tient au fait que l'auteure procède à une analyse pénétrante de la réaction des Inuits face au meurtre, à l'enquête policière et au procès qui s'ensuivit.

La force du travail de Shelagh Grant réside dans le récit détaillé et soigneusement reconstitué du meurtre, ainsi que dans la fine mise en contexte de ce meurtre, des démarches policières et du traitement de l'affaire par les autorités canadiennes politiques et judiciaires. Le livre se démarque particulièrement des autres ouvrages en histoire nordique par l'immense effort que l'auteure a déployé pour recueillir des témoignages oraux et pour les utiliser dans la reconstitution et l'explication des événements; c'est aussi grâce à ces témoignages qu'elle a pu établir le cadre de références culturelles dans lequel se sont déroulés le meurtre et le procès. En somme, Shelagh Grant a publié un superbe ouvrage d'ethnohistoire qui exploite adroitement les atouts de la documentation archivistique et orale tout en respectant à la fois les critères de la science historique et les traditions historiques des Inuits de l'île de Baffin. *Arctic Justice* est bien illustré et comporte des cartes utiles et instructives, des reproductions de documents historiques et d'autres documents iconographiques judicieusement choisis. Shelagh Grant a écrit un brillant ouvrage, pertinent et passionnant : elle mérite

assurément de remporter le prix Clio en histoire nordique canadienne.

Ontario

William Westfall. *The Founding Moment: Church, Society, and the Construction of Trinity College.* (Montreal: McGill-Queen's University Press, 2002)

William Westfall's small book is a gem. With gentle wit, sympathy, and a profound sense of irony, he relates the tale of Bishop Strachan's ever-hopeful campaign to beat back the forces of secularising modernity and construct a godly, conservative society in mid-19th century Toronto. Furious at the state's seizure of University College, Strachan defiantly launched Trinity College, with its independent funding and its required courses in "physiology in its relation to natural theology" and "the outlines of Ecclesiastical History," taught by men who were, he boasted, both scholarly *and* gentlemanly. Trinity was to be a "Christian household" where young men would learn, as children did from their mother, the highest standards of Christian morality. The "moment" was brief: Strachan's successors bowed before charges that they infantilised their students and did not represent the Church writ large, and they soon took down some of the religious barriers that Strachan had so carefully erected. Westfall deftly integrates institutional history with the history of education, religion, government, masculinity, the family, and the 'invention of tradition.' Highly readable and resting on impressive research and analysis, *The Founding Moment* is cultural history of the highest order.

Ce petit livre est tout simplement un bijou. Avec esprit, sympathie et un sens développé de l'ironie, William Westfall raconte l'histoire de l'évêque Strachan et de la campagne qu'il a menée avec conviction pour faire reculer les forces modernes de la sécularisation et pour ériger à Toronto, au milieu du XIX^e siècle, une société conservatrice et centrée sur Dieu. Furieux de voir que l'État s'était saisi du University College, Strachan riposta en fondant le Trinity College. Cette institution financièrement indépendante dispensait des cours obligatoires sur la « physiologie et ses liens avec la théologie naturelle » et sur les « Éléments de l'histoire ecclésiastique », matières enseignées par des hommes qui, se vantait Strachan, étaient à la fois érudits et distingués. Le Trinity College devait être « une maison chrétienne » où les jeunes hommes apprendraient à vivre, comme les enfants avec leur mère, selon les principes les plus élevés de la moralité chrétienne. Le moment de gloire fut bref pour Strachan : ses successeurs, accusés d'infantiliser leurs étudiants et de s'éloigner du consensus de l'Église, assouplirent peu à peu les règles et firent bientôt tomber les barrières religieuses que Strachan avait si soigneusement érigées. L'auteur intègre adroitement l'histoire institutionnelle avec l'histoire de l'éducation, de la religion, du gouvernement, de la masculinité, de la famille et

de « l'invention de la tradition ». Très agréable à lire, remarquablement fouillé et finement analysé, *The Founding Moment* est de l'histoire culturelle à son meilleur.

LE PRIX HILDA NEATBY PRIZE

English article / Article anglais

Renisa Mawani. 'Regulating the "Respectable" Classes: Venereal Disease, Gender, and Public Health Initiatives in Canada, 1914-35' in John McLaren, Robert Menzies and Dorothy E.Chunn, *Regulating Lives: Historical Essays on the State, Society, the Individual and the Law*, Vancouver, UBC Press, 2002, 170-195.

Among a number of strong candidates for the English-language Neatby prize, the committee concurred that Renisa Mawani's study was outstanding. Mawani reveals that anti-venereal disease campaigns represented much more than morally driven attack on loose women or a sanitary reformers' war on disease. In this lucid and persuasive article, the author shows that reformers used their state-funded campaign to pursue a much more ambitious aim. They wished to shape or reshape sexual desires so that the entire population would mirror a 'moral subject' who was white, middle class, heterosexual, married, and monogamous.

In this article, Mawani examines the anti-venereal campaign that was launched in Canada in the inter-war period. Taking her inspiration from Foucault's social regulation theories, her analysis of flyers, brochures and other documents disseminated by governmental, medical and religious authorities over the course of this period, shows very convincingly that this public health campaign was aimed not only at marginalized groups or those considered more "at risk," such as young single women or young working-class men, but also at the "respectable classes." Resting on solid argumentation, Mawani's article stresses that the ideas and the strategies deployed were aimed at regulating the sexual practices of all Canadians, men as well as women, a phenomenon that has generally been neglected by historians of the anti-venereal fight. While pointing out the persistence of the double sexual standard and the maintenance of a differentiated perception of venereal diseases and their control according to social class or membership group, Mawani clearly shows evidence of the highly moral character of the prevention campaigns and the manner in which they targeted the two sexes. This being the case, she puts the emphasis on doing away with gender boundaries and on the need to remain open to the alternative readings in our sources.

Le comité du prix Hilda Neatby (article anglais) avait à choisir entre un bon nombre de fortes candidatures, mais il est tombé d'accord pour dire que l'article de Renisa Mawani était particulièrement remarquable. L'auteure explique que



les campagnes de sensibilisation aux maladies vénériennes n'étaient pas uniquement une croisade contre les femmes aux mœurs légères et une guerre de réformateurs de la santé publique. L'exposé clair et convaincant de Renisa Mawani démontre en fait que les réformateurs recouraient à ces campagnes subventionnées par l'État pour atteindre un objectif bien plus ambitieux. Ils espéraient modeler ou remodeler les désirs sexuels de telle façon que toute la population adopte le même comportement vertueux, correspondant aux valeurs des Blancs issus de la classe moyenne, hétérosexuels, mariés et monogames.

Dans cet article, Mawani examine la campagne antivénérienne qui a été lancée au Canada dans l'entre-deux-guerres. S'inspirant des théories de la régulation sociale de Foucault, son analyse des dépliants, brochures et autres documents diffusés par les autorités gouvernementales, médicales et religieuses au cours de cette période, démontre de manière tout à fait convaincante que cette campagne de santé publique visait non pas seulement les groupes marginaux ou considérés plus « à risques », comme les jeunes femmes seules ou les jeunes hommes de la classe ouvrière, mais aussi les « classes respectables ». Reposant sur une argumentation solide, l'article de Mawani souligne que le discours et les stratégies déployées visaient en réalité à réguler les pratiques sexuelles de tous les Canadiens, autant hommes que femmes, un phénomène qui a généralement été négligé par les historiens de la lutte antivénérienne. Tout en signalant la persistance du double standard sexuel et le maintien d'une perception différenciée des maladies vénériennes et de leur contrôle suivant la classe sociale ou le groupe d'appartenance, Mawani met bien en évidence le caractère éminemment moral des campagnes de prévention et la manière dont elles ciblaient les deux sexes : ce faisant, elle insiste sur le brouillage des frontières de genre et sur la nécessité de demeurer ouverts à des lectures alternatives de nos sources.

French article / Article français

Laurence Monnaï-Rousselot. « La médicalisation de la mère et de son enfant : l'exemple du Vietnam sous domination française, 1860-1939 » dans *Bulletin canadien d'histoire de la médecine/ Canadian Bulletin of Medical History*, 19 :1 (2002), 47-94.

In this article, Laurence Monnaï-Rousselot retraces the process of maternal and childhood medicalization by the colonial French authorities in Indochina during the period 1860 to 1939. The study is based on a wide variety of French and Vietnamese sources, and shows how the colonial authorities very early on used the health of the mother and child as the principal means of managing local human resources. Her analysis is careful to put this medicalization of childbirth movement in perspective, situating it with regard to work already done in the West on this issue, but without ever

losing sight of the distinctive elements linked to the colonial context. She also draws particular attention to the role played by indigenous midwives and emphasizes the manner in which the urban health authorities had to take into account the pathological context, but also the economic and cultural contexts, as well as the region's medical traditions and its inhabitants. Qualified as the "spearhead" of French health policy, the medicalization of childbirth is treated in a nuanced manner that highlights the complexity of a process having both imperialist and humanitarian goals and in which women played an active role.

Dans cet article, Laurence Monnaï-Rousselot retrace le processus de médicalisation maternelle et infantile par les autorités coloniales françaises en Indochine pour la période 1860 et 1939. Tout en se fondant sur une large variété de sources françaises et vietnamiennes, l'étude montre comment les autorités coloniales ont très tôt misé sur la santé de la mère et de l'enfant comme principal moyen de gestion des ressources humaines locales. Son analyse prend soin de remettre ce mouvement de médicalisation de la maternité en perspective, le situant en regard des travaux déjà réalisés pour l'Occident sur cette question, mais sans jamais perdre de vue les éléments distinctifs liés au contexte colonial. Elle porte ainsi une attention particulière au rôle joué par les sages-femmes indigènes et insiste sur la manière dont les autorités sanitaires métropolitaines ont dû tenir compte du contexte pathologique, mais aussi économique, culturel et même des traditions médicales de la région et de ses habitants. Qualifiée de « fer de lance » de la politique sanitaire française, la médicalisation de la maternité est traitée de manière nuancée qui souligne la complexité d'un processus aux objectifs à la fois impérialistes et humanitaires et dans lequel les femmes ont joué un rôle actif.

PRIX DE LA REVUE DE LA SOCIÉTÉ HISTORIQUE DU CANADA JOURNAL OF THE CANADIAN HISTORICAL ASSOCIATION PRIZE

James Opp. "Re-imagining the Moral Order of Urban Space: Religion and Photography in Winnipeg, 1900-1914. *Journal of the CHA*, 2002.

In this innovative paper, James Opp provides a fresh perspective on urban reform and the Social Gospel in Canada through an examination of the photographs used by social gospellers in Winnipeg in their efforts to create a "scientific" representation of social problems. In his analysis, the author quite literally invites us to see the period in a new way.

Dans cette communication innovatrice, James Opp jette un regard neuf sur la réforme urbaine et le Social Gospel au Canada, en examinant les photographies que les

évangélistes publics de Winnipeg utilisaient dans le but de dresser une représentation « scientifique » des problèmes sociaux. Dans son analyse, l'auteur invite ses lecteurs à voir — littéralement — la période sous un nouvel angle.

**THE EUGENE FORSEY PRIZE
LE PRIX EUGENE FORSEY
(Given by the Canadian Committee on Labour
History/Remis par le Comité canadien de l'histoire
du travail)**

Donica Belisle. "Consuming Producers: Retail Workers and Commodity Culture at Eaton's in Mid-Twentieth Century Toronto," MA Thesis, Queens University, 2001.

Donica Belisle's study of Eaton's offers a rare look at the multifaceted aspects of consumer capitalism as it was lived by the working class in the middle of the century. Her exploration of sales personnel at Eaton's in Toronto, and the corporation's ongoing project of creating a workforce that could effectively market commodities, enhances our capacity to see both sides of the department store experience. She examines how and why workers were induced to consume, as well as how sales peoples' skills and class identities were constructed, with the resulting impact on union organizing. Belisle canvases a wide range of archival sources and draws from them intriguing and imaginative conclusions. She also explores a range of theoretical works to offer a much needed statement on the complexity of commodification in capitalist social relations.

L'étude de Donica Belisle sur la compagnie Eaton's présente un rare aperçu des multiples aspects du capitalisme de consommation, tel que le vivait la classe ouvrière au milieu du siècle. L'auteure nous entraîne dans les coulisses de ce grand magasin que fut le Eaton's de Toronto en dévoilant les dessous du travail des vendeurs et en révélant les méthodes que la compagnie avait instaurées pour former un personnel capable de commercialiser efficacement ses produits. L'auteure regarde comment et pourquoi les employés étaient incités à consommer, comment on développait leurs techniques de vente et construisait leur identité de classe, et quelle fut la résultante de ces tactiques sur la syndicalisation. Donica Belisle a dépouillé minutieusement tout un éventail de sources archivistiques et a tiré de cette étude des conclusions captivantes et pleines d'imagination. Son analyse de nombreux ouvrages théoriques lui permet de proposer un énoncé fort utile sur la complexité de la réification dans les relations sociales capitalistes.

Andrew Parnaby. "On the Hook: Welfare Capitalism on the Vancouver Waterfront, 1919-39," PhD thesis, Memorial University, 2001.

Andrew Parnaby's study of Vancouver longshoremen weaves together labour, social, political and aboriginal history, producing a study impressive for its broad research base, the breadth and complexity of its argument, and its eloquent writing style. Parnaby's exploration of interwar conflict and accommodation between capital and labour not only examines the changing nature of work relations on the waterfront, but also the family lives of longshoremen, the emergence of and challenges to welfare capitalism, the politics of labour organizing, and the effects of de-casualization on the aboriginal workforce. Situated within national and international theoretical debates, but sensitive to the regional context, the dissertation is a model of sophisticated scholarship.

L'étude que nous présente ici Andrew Parnaby sur les débardeurs de Vancouver marie histoires syndicale, sociale, politique et autochtone, ce qui donne pour résultat une étude éloquente, qui impressionne par l'étendue de la recherche, et par l'ampleur et la complexité de l'argumentation. Andrew Parnaby explore les conflits et les compromis qui déterminent les relations entre le capital et le travail pendant l'entre-deux-guerres; il ne se penche pas uniquement sur la nature instable des relations de travail sur les quais, mais s'intéresse aussi à la vie familiale des débardeurs, à l'apparition et aux enjeux du capitalisme social, aux politiques syndicales et aux effets de l'octroi de postes fixes à la main-d'œuvre autochtone. Développée dans le cadre de débats théoriques nationaux et internationaux, mais sensible au contexte régional, cette thèse de doctorat est un modèle d'érudition.



PUBLICATIONS / LES PUBLICATIONS

Author-title (auteur-titres) :

Andrew Mark Eason, *Women in God's Army. Gender and Equality in the Early Salvation Army*

Order Information (comment commander) :

www.wlu.ca/wwwpress/index.html.

Other Details (autres détails) :

The Early Salvation Army professed its commitment to sexual equality in ministry and leadership. In fact, its founding constitution proclaimed women had the right to preach and hold any office in the organization. But did they? *Women in God's Army* is the first study of its kind devoted to the critical analysis of this central claim. It traces the extent to which this egalitarian ideal was realized in the private and public lives of first- and second-generation female Salvationists in Britain, and argues that the Salvation Army was found wanting in its overall commitment to women's equality with men. Bold pronouncements were not matched by actual practice in the home or in public ministry. Andrew Mark Eason views this story from a number of angles, including historical, gender, and feminist theology, ensuring it will be of interest to a wide spectrum of readers.

Author-title (auteur-titre) :

Mary J. Anderson, *The Life Writings of Mary Baker McQuesten. Victorian Matriarch*

Order Information (comment commander) :

www.wlu.ca/wwwpress/index.html.

Other Details (autres détails) :

How did a privileged Victorian matron, newly widowed and newly impoverished, manage to raise and educate her six young children and restore her family to social prominence? Mary Baker McQuesten's personal letters, 155 of which were carefully selected by Mary J. Anderson, tell the story. In her uninhibited style, in letters mostly to her children, Mary Baker McQuesten chronicles her financial struggles and her expectations. The letters reveal her forthright opinions on a broad range of topics—politics, religion, literature, social sciences, and even local gossip. We learn how Mary assessed each of her children's strengths and weaknesses, and directed each of their lives for the good of the family. Mary Baker McQuesten was also president of the Women's Missionary Society. The appearance, manner, and eloquence of various ministers and politicians all come under her uninhibited scrutiny, providing lively insights into the Victorian moral and social motivations of both men and women and about the gender conflicts that occurred both at home and abroad.

Author-title (auteur-titre) :

Enid Robbie, *The Forgotten Commissioner. Sir William Mildmay and the Anglo-French Commission of 1750-1755*

Other Details (autres détails) :

As a middle-aged London lawyer, Sir William Mildmay had a reputation for prudence and frugality that landed him a position on the Anglo-French Commission in Paris. The Commission's ongoing negotiations and failure to ratify the 1748 Treaty of Aix-la-Chappelle and resolve longstanding differences were to have far-reaching consequences for the futures of Britain, France, Canada, the American colonies, and India. The contents of William Mildmay's letters, his private commission journal, and his official commission reports provide remarkable first-hand insight into the tortuous process of eighteenth-century diplomacy. Given the importance of the resulting conflagration for Britain and its Empire, Mildmay's detailed descriptions of the commission's work is a remarkable and unique chronicle of a crucial episode in British and French diplomacy.

Author-title (auteur-titres) :

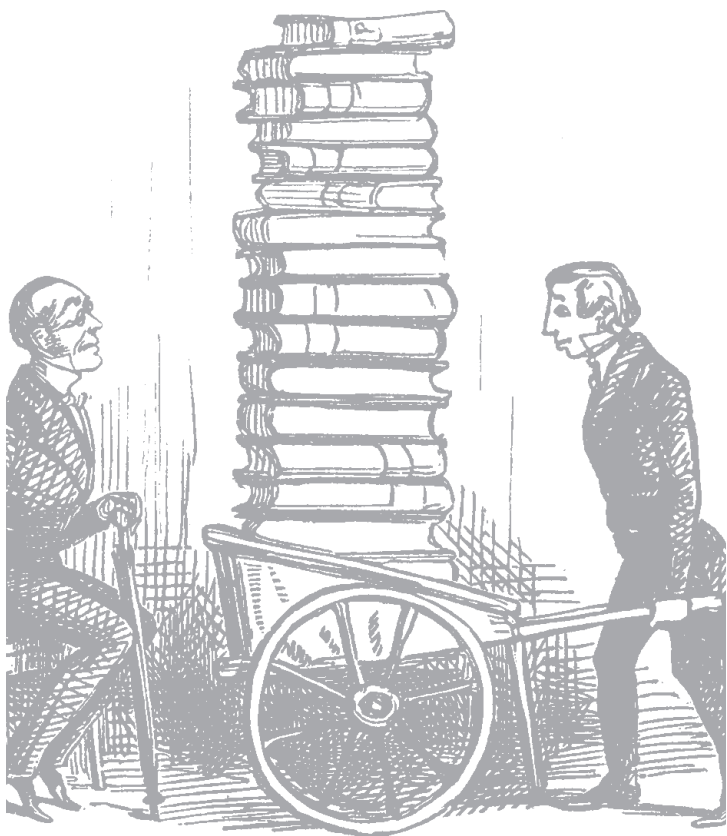
Hugh Dempsey, *Firewater: The Impact of the Whisky Trade on the Blackfoot Nation*

Order Information (comment commander) :

bookinfo@fitzhenry.ca.

Other Details (autres détails) :

Dempsey discusses the manner that the Blackfoot used



alcohol in their culture ... the social disruption that alcohol caused within a band, or between bands, of the Blackfoot ... a number of the murders that were perpetrated as a result of various persons' desire to get drunk, being intoxicated, or to avenge what a "mean murderous" drunk had done ... the devastation of the resource that this trade of buffalo robes for booze entailed ... a product of thorough research on the whisky trade in southern Alberta." — John L. Tobias — Red Deer College.

Author-title (auteur-titre) :

Ian Hugh Maclean Miller, *Our Glory and Our Grief: Torontonians and the Great War*

Order Information (comment commander) :

<http://www.utpress.utoronto.ca>

Other Details (autres détails) :

Focusing on the impact of the First World War on the lives of Torontonians as it was happening, this careful study challenges the collective wisdom that Canadians were ignorant of the realities and blindly rallied behind Britain. On the contrary, Miller demonstrates, people were well informed and relieved in what they were doing. Both newspaper reports (there were six competing dailies, combined circulation nearly half-a-million) and archival sources (official documents, private correspondence, personal letter) provide confirmation.

Author-title (auteur-titre) :

Georges Livet, *Histoire des routes et des transports en Europe. Des chemins de Saint-Jacques à l'âge d'or des diligences*

Order Information (comment commander) :

<http://www.puf.com/home.php>

Other Details (autres détails) :

Des Romains à nos jours, les routes ont été le souci des États, des régions, des communes — que ce soit au titre des échanges, du transport des personnes, du commerce, ou pour des raisons stratégiques et militaires. L'auteur, à partir d'une documentation peu commune, nous fait revivre cette histoire passionnante pour la période — du XIII^e au XIX^e siècle — qui, avant l'ère de la vapeur, représente une unité technologique caractérisée et une ère de stabilité. Ce livre offre à Georges Livet l'occasion de souligner l'inventivité des hommes traçant, aménageant et exploitant un réseau routier et fluvial de plus en plus important; d'évoquer les nombreux métiers générés par le développement de ce réseau — du maréchal ferrant au cocher et au cantonnier, de l'aubergiste au maître des postes et au cartographe, etc.; d'analyser les enjeux politiques, économiques, religieux et humains qui n'ont cessé d'y interférer.

Author-title (auteur-titre) :

Andrée Lévesque, *Madeleine Parent, militante*

Order Information (comment commander) :

www.editions-remuemenge.qc.ca

Other Details (autres détails) :

Comment rendre justice au militantisme de Madeleine Parent ?

Comment décrire toutes ses luttes syndicales et féministes, comprendre le contexte historique dans lequel elles se sont déroulées et mesurer leur impact ? Voilà le défi que s'est proposé l'équipe réunie par Andrée Lévesque pour produire cet ouvrage. Née à Montréal en 1919, Madeleine Parent a mené une vie active au Québec et en Ontario. Au fil des pages, on découvre une femme de conviction qui, après avoir joué un rôle déterminant lors des grèves du textile des années 1940 et 1950, a contribué à l'établissement d'un syndicalisme canadien. Féministe convaincue, elle a lutté pour l'équité salariale, le droit à l'avortement et la défense des droits des femmes immigrantes et des femmes autochtones. Elle demeure encore aujourd'hui une citoyenne très engagée, prête à évaluer chaque décision gouvernementale, à écrire aux dirigeants, à signer des pétitions et à descendre dans la rue pour manifester.

Author-title (auteur-titre) :

Fred Kautz, *The German Historians. Hitler's Willing Executioners and Daniel Goldhagen*

Order Information (comment commander) :

<http://www.web.net/blackrosebooks>

Other Details (autres détails) :

In 1997, Daniel Goldhagen published his groundbreaking international bestseller entitled *Hitler's Willing Executioners*. Drawing on a wealth of unused archival materials, principally the testimony of the killers themselves, Goldhagen took his readers into the killing fields where Germans voluntarily hunted Jews like animals, tortured them, and then posed cheerfully for snapshots with their victims. Instead of seeing this work as a chance to seriously re-evaluate what happened in Germany, the influential German historians angrily rejected it with accusations of a lack of scholarship, to a reaction against its popularity. This investigative work deals with that historical bias and the resulting complicity. Kautz points out that all the major German Holocaust historians were trained by the earlier generation of historians, all of whom were in one way or another involved with the Nazi regime, and he exposes just how restrictive and punitive the German academic system is of anyone who adopts an approach not favoured by those in authority.

Author-title (auteur-titre) :

Robert Mainville, *An Overview of Aboriginal and Treaty Rights and Compensation for their Breach*

Order Information (comment commander) :

www.purichpublishing.com

Other Details (autres détails) :

This book examines the origins of Aboriginal and treaty rights, and reviews major Canadian court decisions that have defined them. The author stresses the fiduciary relationship between the federal government and Aboriginal peoples, and discusses the impact of the Canadian Constitution on Aboriginal rights, and limits to the government's ability to infringe upon Aboriginal and treaty rights. The heart of this book deals with the complex question of compensation for

the infringement of Aboriginal and treaty rights. The author begins with the Canadian law of expropriation but argues that, while these principles can provide guidelines for compensation, expropriation law is inadequate to address the issue fully. He examines American jurisprudence and concludes that the American experience has not always led to justice for Native Americans. Against this background the author sets out clear and practical principles for determining appropriate compensation when Aboriginal or treaty rights are breached.

Author-title (auteur-titre):

Sylvie Frigon, *L'homicide conjugal au féminin. Du « maricide » à la légitime défense...*

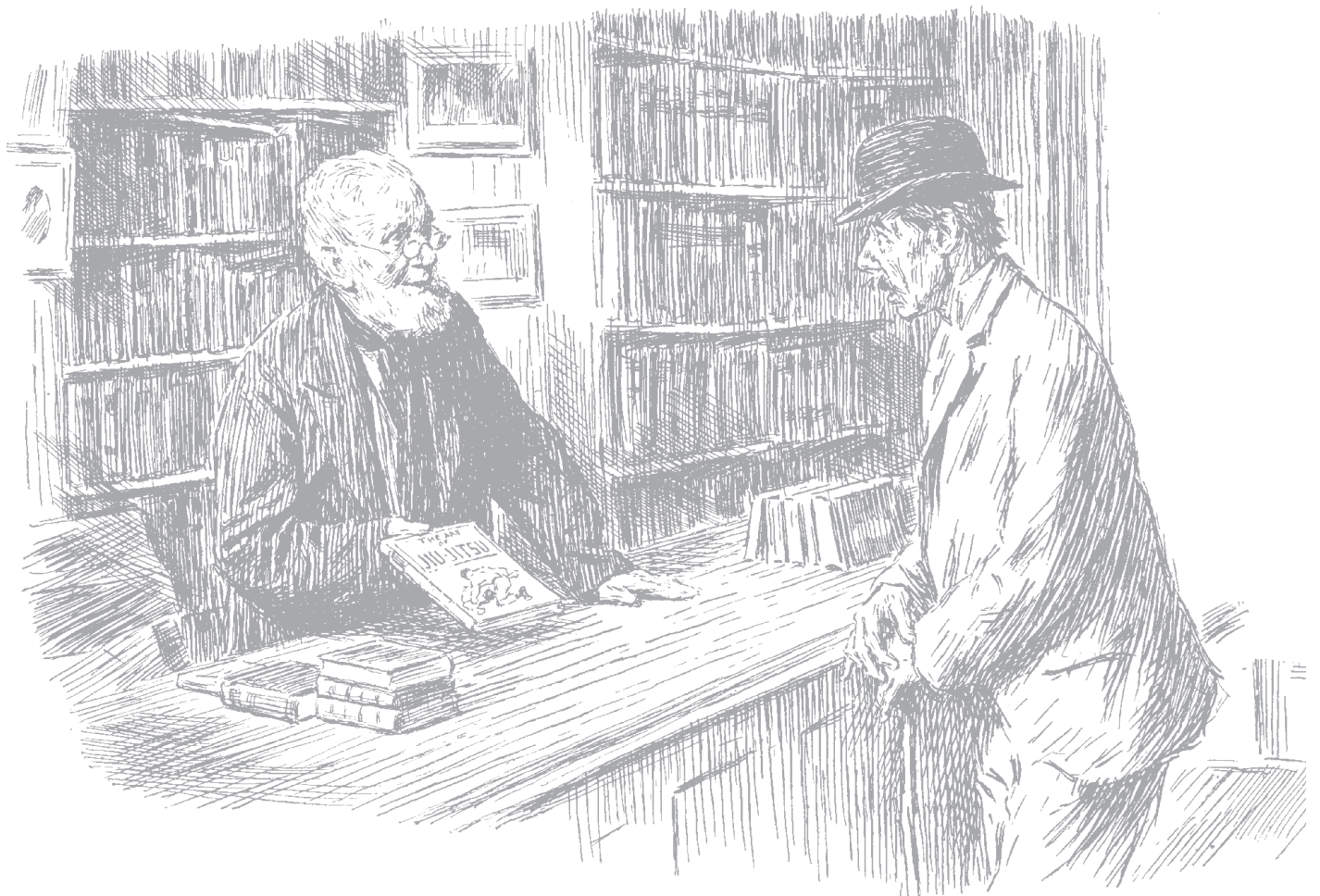
Order Information (comment commander):

www.editions-remuemenage.qc.ca.

Other Details (autres détails):

Marie-Joséphite Corriveau, « La Corriveau », a été accusée du meurtre de son mari en 1763, exécutée puis exposée dans

une cage à Québec. Meurtre ou légitime défense ? Depuis toujours, des femmes en arrivent à tuer leur conjoint. Quelle est la signification de ce geste ? Comment s'inscrit-il dans leur histoire de vie ? Quels sont les facteurs déclencheurs ? Quelles sont les réactions après le passage à l'acte ? Quel est le traitement pénal ? Voici un livre phare sur l'homicide conjugal au féminin. Dans un premier temps, l'auteure expose des données historiques, des dossiers de femmes condamnées à la peine de mort au Canada entre 1866 et 1954 pour avoir tué leur mari. Finalement, pour mieux comprendre le « maricide », la parole est donnée à des femmes condamnées pour l'homicide de leur mari : 22 femmes se racontent — 14 au Canada et 8 en France et en Belgique. Avocats, psychiatres et psychologues analysent ces témoignages.



OBITUARY / DÉCÈS

J'apprenais hier avec tristesse le décès le 18 mai 2003 à l'âge de 59 ans de **René Jetté**, généalogiste et démographe, auteur du *Dictionnaire généalogique des familles du Québec des origines à 1730* (Montréal, de l'Université de Montréal, 1983), d'un *Traité de généalogie* (Montréal, Presses de l'Université de Montréal, 1991) et d'une foule d'autres publications. René avait été professeur au CEGEP de Saint-Hyacinthe et avait collaboré au Programme de recherche en démographie historique de l'Université de Montréal, de même qu'à l'Institut interuniversitaire de recherches sur les populations (IREP) sous la direction de Gérard Bouchard. C'est dans ce cadre que j'avais fait sa connaissance. René a été un collaborateur d'une grande gentillesse en même temps que d'une rigueur scientifique exemplaire. Le monde de la généalogie canadienne-française a perdu l'un de ses grands artisans.

José E. Igartua, Université du Québec à Montréal

Robin W. Winks (1930-2003). Canada, alone, was never a large enough subject to absorb all of Robin Winks' capacious historical imagination: he wrote about Canada, New Zealand, Australia, South Africa, the United States, the British Empire, the environment, detective stories and academic spies. Winks spent almost his entire teaching career at Yale University where he held the Randolph W. Townsend, Jr. Chair in History. He died on April 7, 2003, and is survived by his wife, Avril, a daughter Honor, a son Eliot and two grandchildren. Born in Indiana on December 5, 1930 into a Christian Science family, the first book he read by a Canadian was E.E. Sheppard's "mind cure" meditations, *The Thinking Universe* (1915). It didn't convert him. He gained his first degree from the University of Colorado in 1952, earned an M.A. in Maori studies at Victoria University in New Zealand, a second M.A. in ethnography at Colorado, and a John Hopkins Ph.D. in 1957. If Winks' first book, *Canada and the United States: The Civil War Years* (Baltimore: Johns Hopkins 1960), fitted into a well-worn groove, his second *The Blacks in Canada: A History* (New Haven: Yale University Press, 1971), struck out in a fresh direction. Like his first, this work was widely admired by historians for its scholarship, but members of the Canadian Black community, many of whom Robin came to know through his friend the novelist, Austin Clarke, also warmly welcomed it. Throughout his career, Canadian history obviously remained relevant to him. In his undergraduate courses on the British Empire, Canada was always central. He worked closely with graduate students from Canada and elsewhere whose research touched on Canada's past - the most notable, perhaps, being Joy Parr whose study of the Barnardo childre, *Labouring Children*, began as a doctoral thesis that Winks supervised "with astuteness and good cheer." Finally, he developed Canadian studies at Yale by raising funds to establish the Bicentennial Chair of Canadian Studies. (Gerald Friesen, the

current CHA president, will hold the chair in the fall of 2003). Winks' energy, like his list of publications, was prodigious. He chaired the Yale Department of History (1996-99) and, with his New Zealand-born wife, reigned in high style as Master of Berkeley College (1977-81). For two years (1969-71) he served as cultural attaché to the U.S. Embassy in London; he chaired the National Parks System Advisory Board and visited every national park in the United States and most of the Canadian parks that, he feared, had recently fallen into neglect.

The honours Winks received were numerous, including the George Eastman Chair and the Harmsworth Professorship at Oxford, and two Pulitzer Prize nominations. He won the Donner medal of the U.S. Canadian Studies Association and the Governor-General's Award for Canadian Studies presented by the International Association for Canadian Studies. Of his extra-curricular activities, none commanded more of his passion and intellect than conservation. In 1988 the U.S. Department of the Interior named him Conservationist of the Year and in 1999 the National Parks Conservation Association awarded him its first gold medal. At the Memorial Service held at Yale on May 9, attended by some 600 friends, students, colleagues and admirers, the National Park Service provided an honour guard. The National Parks Conservation Association and Berkeley College at Yale have both established funds in his memory.

No American scholar made a more significant contribution to the study of Canada in the United States than Robin W. Winks.

*Ramsay Cook, Dictionary of Canadian Biography/
Dictionnaire biographique du Canada*

RESEARCH GRANTS AND PRIZES

2nd Black Panther Party in Historical Perspective Conference

When: April 15, 2004

Where: Wheelock College, Boston, Massachusetts

Focus: We are seeking papers that reflect new research and perspectives on the Black Panther Party - its origins, nature, development, and legacy.

Contact: Jama Lazerow, Wheelock College, 200 The Riverway, Boston, MA 02215 (jlazerow@wheelock.ed).

Encyclopedia of the Home Front: World Wars I and II

Focus: ABC-CLIO, a New York-based academic and reference publisher, and East River Books, a reference book producer, are seeking contributing scholars for a three-volume reference work on the American, British, and Canadian home fronts in World Wars I and II. The project is aimed at the academic high school and undergraduate levels. The Encyclopedia will include articles on politics and government; economy, labor, and business; society; religion and education; technology, science, and the environment; and arts and culture. There will be entries on individuals, places, ideas, events, institutions, and general themes. Articles will vary in length from 500-2,000 (depending on significance of the topic).

Contact: Rebecca Black, Editorial Assistant, homefrontencyclopedia@yahoo.com.

The Charles DeBenedetti Prize in Peace History

Focus: The Peace History Society invites submissions for the prize, to be given to the author or authors of an outstanding journal article published in English in 2001 or 2002, which deals with peace history. This may include, but is not limited to, articles focusing on the history of peace movements, the response of individuals to peace and war issues, the relationship between peace movements and other reform issues, comparative analyses, or quantitative studies.

Deadline: October 1, 2003

Contact: Submit four copies of the article to Kathleen Kennedy, History Department, Western Washington University, kkennedy@cc.wvu.edu.

The Chair in German-Canadian Studies at the University of Winnipeg offers two Research Grants: German-Speaking Immigrants and their Descendants in Manitoba

Focus: Two research grants of up to \$1,000 (CAD) each will be given per year for projects related to the past and present experiences of Manitoba German-speaking immigrants and their descendants. The award is not renewable, but researchers may apply with a different project in subsequent competitions.

Other Details: Eligible applicants: Academic researchers, either at the faculty or student level; Private researchers and; Collaborative projects, including projects at all school levels. All successful applicants are required to present their research findings to the public, either as part of the Chair's public lecture series or in another form.

Deadline: 1 October 2003

Contact: Alexander Freund, Chair in German-Canadian Studies, Research Grant, University of Winnipeg, gcs@uwinnipeg.ca.

Senior Fellowship, U.S. Institute of Peace

Focus: The institute funds projects related to preventive diplomacy, ethnic and regional conflicts, peacekeeping and peace operations, peace settlements, democratization and the rule of law, cross cultural negotiations, nonviolent social movements, U.S. foreign policy, and related topics. This year the Institute is especially interested in topics addressing problems of the Muslim world, postwar reconstruction and reconciliation, and responses to terrorism and political violence. Projects which demonstrate relevance to current policy debates will be highly competitive. Fellows reside at the Institute in Washington D.C., for a period of up to ten months.

Deadline: September 15, 2003

Contact: For more information and an application form, please visit the institut's web site at www.usip.org/fellows.html, call (202) 428-3886, or e-mail: jrprogram@usip.org.

2003-2004 EXECUTIVE / EXÉCUTIF

The CHA is pleased to name its 2003-2004 Executive and Council.
If you have any questions or suggestions, feel free to contact any one of us.

La S.H.C. est heureuse de vous présenter les membres de l'Exécutif et du Conseil d'administration.
Si vous avez des questions ou des suggestions, n'hésitez pas à communiquer avec eux.

2003-2004 EXECUTIVE / EXÉCUTIF

President / Président
Gerald Friesen

Past-President / Présidente sortante
Mary Vipond

Treasurer / Trésorier
David Moorman

Secrétaire de langue française
Peter Bischoff

English-Language Secretary
John Willis

Administrative Assistant / Adjointe administrative
Joanne Mineault

Assistant Treasurer / Assistante du trésorier
Marielle Campeau

COUNCIL / CONSEIL

Members / Membres

2001-2004
Denise Angers
Sean Cadigan
Dominique Clement
Cheryl Krasnick Warsh

2002-2005
Sarah Carter
Catherine Desbarats
Beverly Lemire
Cecilia Morgan

2003-2006
Valerie Korinek
Paula (Jo) LaPierre
John Sainsbury

**Canadian Historical Association / Société historique du Canada
Revenue and Expenditure Statements for the Years 2001 and 2002
État des revenus et des dépenses pour les années 2001 et 2002**

GENERAL ACCOUNT/COMPTE COURANT

Revenue/Revenus	2002	2001
Grants/Subventions/Contributions	31,700	30,416
Membership fees/Cotisations	72,793	55,689
Annual General Meeting/Assemblée annuelle	15,588	8,560
Interest and Investment Income/ Intérêts et revenus d'investissements	6,105	11,036
Publication Sales/Vente de publications	16,174	19,589
Suscriptions/Abonnements	1,564	1,520
Permission/Droits d'auteur	416	287
Journal/Revue	3,854	4,967
Miscellaneous/Divers	5,398	3,997
	153,592	136,061
Expenditure/Dépenses		
Membership Dues/Cotisations	7,574	8,777
Office Expenditure/Dépenses de bureau	11,721	13,820
Printing/Impression	13,919	17,334
Lobbying	-	358
Professional Fees/Frais professionnels	1,400	1,340
Salaries/benefits/honoraria/ Salaires, bénéfices et honoraires	48,794	49,178
Travel-Annual Meeting/ Déplacements-assemblée annuelle	23,778	17,824
Travel-other/Déplacements-autres	12,083	7,837
Translation/Traduction	1,638	1,689
Journal/Revue	14,836	29,857
Web/Membership/Rod/Web/cotisations/ROD	9,333	11,079
80th Anniversary/80 ^e anniversaire	1,827	2,622
Miscellaneous/Divers	4,017	2,984
	150,920	164,699
Excess Revenue over Expenditure/Surplus	2,672	(28,638)
Surplus January 1/Surplus en début d'année	141,447	170,085
Surplus December 31/Surplus en fin d'année	144,119	141,447
A.B. COREY FUND/FONDS A.B. COREY	56,935	53,998
LEGAL FUND/FONDS DE DÉFENSE	41,558	36,732
FRANKLIN MINT FUND/FONDS FRANKLIN MINT	192,030	167,346
ETHNIC BOOKLETS SERIES FUND/ FONDS DES BROCHURES ETHNIQUES	137,196	120,386
H.B. NEATBY FUND/FONDS HILDA NEATBY	9,975	7,719
STANLEY RYERSON FUND	106,495	92,303
Total ASSETS/ACTIF	688,410	619,931

**83RD ANNUAL MEETING
OF THE CANADIAN HISTORICAL
ASSOCIATION
4 - 6 June 2004
University of Manitoba**

The 83rd annual meeting of the Canadian Historical Association will be held in Winnipeg at the University of Manitoba from 4-6 June 2004. The theme for the 2004 Congress is 'Confluence.' The multiple meanings of this term - geographic, cultural, political, ideological and personal - should provoke wide-ranging historical discussion.

We invite proposals for papers and for entire sessions. Our mandate is not limited to Canadian history, and the participation of Africa, Asia, Europe, the Americas, the colonial world and elsewhere is encouraged.

For individual papers, please send a maximum one-page proposal and a maximum one-page curriculum vitae. For panels and roundtables, please send a maximum one-page proposal for the entire session and curriculum vitae's for each participant, including commentators. Curriculum vitae's should include email and postal addresses. Correspondence can be in either English or French, and can also be submitted by email attachment.

Please send proposals before 30 October 2003 to Professors Robin Jarvis Brownlie, Barry Ferguson, and Adele Perry
History Department,
Fletcher Argue Building,
University of Manitoba,
Winnipeg, Manitoba
Canada R3T 5V5
email: cha-2004-shc@lists.umanitoba.ca
fax: 204-474-7579

La 83e assemblée générale annuelle de la Société
historique du Canada
Du 4 au 6 juin 2004
Université du Manitoba

**LA 83^e ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE
DE LA
SOCIÉTÉ HISTORIQUE DU CANADA
4 - 6 juin 2004
Université du Manitoba**

La 83^e assemblée générale annuelle de la Société historique du Canada aura lieu à Winnipeg, à l'Université du Manitoba, du 4 au 6 juin 2004. Le congrès de 2004, dont le thème est « Confluence. Les multiples sens de ce mot — géographique, culturel, politique, idéologique et personnel », devrait susciter d'ardents débats sur l'histoire.

Nous sollicitons des présentations pour des séances complètes. Notre mission ne se limite pas à l'histoire canadienne et nous encourageons les réflexions sur l'histoire africaine, asiatique, européenne, des Amériques, du colonialisme, etc.

Dans le cas des communications individuelles, veuillez envoyer une proposition d'une page maximum et un curriculum vitae, également d'une page maximum. Pour les panels et tables rondes, veuillez envoyer une proposition d'une page maximum pour la séance complète et le curriculum vitae de chacun des participants, y compris les commentateurs. Les curriculum vitae doivent inclure l'adresse postale et de courriel. La correspondance peut se faire en anglais ou en français, et les propositions peuvent être présentées en annexe d'un courriel.

Veuillez envoyer les propositions avant le 30 octobre 2003 aux professeurs Robin Jarvis Brownlie, Barry Ferguson et Adele Perry
Département d'histoire
Édifice Fletcher Argue
Université du Manitoba
Winnipeg (Manitoba)
Canada R3T 5V5
courriel : cha-2004-shc@lists.umanitoba.ca
fax : 204-474-7579

LES ÉTUDES CANADIENNES EN POLOGNE*

La vie universitaire

Depuis plusieurs années le réseau d'études canadiennes en Europe connaît une croissance rapide. Il faut cependant qualifier cette affirmation, puisque ce développement concernait surtout l'Europe occidentale. Les chercheurs canadiens connaissent assez bien les rencontres annuelles des canadianistes allemands, britanniques ou français, mais beaucoup moins les activités de leurs homologues de l'Europe de l'Est. Néanmoins, il semble que la situation change là-bas, elle aussi. Lors de mon récent séjour en Pologne, j'ai eu l'occasion de mieux connaître les obstacles et les défis que doivent affronter les scientifiques qui s'intéressent au Canada.

La Pologne, avec ses 40 millions d'habitants, est le plus grand des pays limitrophes de l'ancienne Union Soviétique. Les bouleversements qui, depuis la chute du communisme ont complètement transformé l'économie du pays, ont eu aussi un profond impact sur le monde universitaire. D'abord, la privatisation. Après 1990, l'ancien réseau d'universités publiques fut augmenté par un grand nombre d'universités privées. Selon la loi polonaise, l'éducation postsecondaire est toujours gratuite, mais la réalité est foncièrement différente. Les universités publiques ne peuvent accepter que la moitié des étudiants potentiels et tous les autres intègrent le marché du travail ou bien se dirigent vers une des universités privées. Étant donné la situation alarmante sur le marché du travail, où le chômage atteint 17% (et le chômage parmi les jeunes est encore plus élevé), la grande majorité de ceux qui échouent les examens d'entrée dans le réseau d'État optent pour le réseau privé où ils doivent payer des frais de scolarité assez élevés. Contrairement au Canada, la Pologne n'a pas encore institué un système de prêts et bourses, donc le fardeau économique assumé par les étudiants est considérable.

Le manque du personnel enseignant

La grande pression sur les universités polonaises n'a pas eu comme résultat la croissance parallèle du corps professoral. D'abord, la population estudiantine a augmenté, entre 1990 et 2002, de 400,000 jusqu'à 1,700,000. Le nombre des enseignants universitaires s'est accru, pendant la même période, de seulement 30%. En premier lieu, le chemin vers le professorat est en Pologne beaucoup plus long qu'au Canada (et dans la plupart des autres pays). En sciences humaines, il faut attendre, en moyenne, entre 10 et 15 ans avant qu'un docteur ne devienne un professeur autonome, pouvant diriger les étudiants diplômés. Le 'purgatoire' des jeunes Ph.D. dure longtemps et les salaires à ce niveau sont

inacceptables. Le résultat final: une fuite massive des jeunes scientifiques vers les secteurs plus payants et un personnel enseignant universitaire de plus en plus âgé. Malgré plusieurs obstacles 'systémiques' ci-dessus mentionnés, j'ai été agréablement surpris par le nombre et la qualité des universitaires et des étudiants qui s'intéressent aux études canadiennes.

Les cours et les programmes

La fondation de l'Association polonaise d'études canadiennes (PACS), en 1998, a accéléré le processus d'intégration des canadianistes polonais. L'association (dont le nombre de membres frise la centaine) facilite l'échange d'information entre les spécialistes œuvrant dans les différents domaines. En avril 2001 à Torun, la PACS organisa un congrès avec les participants venant de la Pologne, d'autres pays européens ainsi que du Canada. Grâce à l'enthousiasme des scientifiques et à l'appui logistique et financier de l'ambassade canadienne, de nombreux centres de recherche canadiens attachés à des universités ont vu le jour. On les trouve aujourd'hui à Varsovie, à Torun, à Krakow et à Lodz, pour ne mentionner que ceux-là. À l'automne 2001, on a créé la première chaire en Études canadiennes, affiliée à l'Institut d'études régionales de l'Université Jagiellonski (Cracovie) et dirigée par la professeure Anna Reczynska. L'Université Adam Mickiewicz à Poznan offre chaque année des séminaires en littérature canadienne et les étudiants qui s'intéressent à la littérature canadienne française peuvent profiter du séminaire donné par le professeur Kwaterko à l'Université de Varsovie. La littérature canadienne fait aussi l'objet d'enseignement et de recherche du professeur Mira Bucholtz qui dirige le Centre d'études canadiennes à Torun. Les cours en science politique, histoire, littérature, et sociologie canadiennes sont offerts régulièrement dans toutes les universités qui hébergent les centres d'études canadiennes. Il y a aussi un nombre toujours croissant de canadianistes étrangers qui visitent les universités polonaises et y donnent des conférences et des cours magistraux.

Ayant donné plusieurs conférences et ayant participé à plusieurs discussions avec les canadianistes et les étudiants polonais, je me suis rendu compte que les questions ethniques, le multiculturalisme et les études amérindiennes comptent parmi les sujets canadiens qui soulèvent le plus grand intérêt. D'abord, j'ai eu l'impression que l'expérience canadienne dans le domaine de l'élaboration de la politique multiculturelle est perçue comme un exemple pour les pays européens faisant face aux problèmes d'intégration d'immigrants « non habituels » venant de l'Asie et de l'Afrique. De l'autre côté, l'intérêt pour les études sur les Amérindiens s'explique

surtout, semble-t-il, par la présence d'un « Indien imaginaire » dans la littérature romantique européenne. Les relations canado-américaines figurent aussi parmi les sujets qui reviennent souvent dans les débats. Il faut noter que pour les Polonais ces rapports sont avant tout pertinents dans le contexte de la coexistence avec un puissant voisin (c'est-à-dire la Russie). La « question québécoise » fait également surface lorsqu'on veut faire le point sur l'intégration européenne et sur la place des petits États dans le cadre de la Communauté.

Le rôle de l'ambassade canadienne

Étant donné leurs ressources très limitées, il n'est pas surprenant que les scientifiques polonais ont besoin d'aide dans leurs démarches. Grâce à un programme de l'ICCS-CIEC et du ministère des affaires étrangères, les professeurs peuvent demander des subventions qui leur permettent de venir au Canada pour quelques semaines. Le but de ce voyage est d'entrer en contact avec les spécialistes canadiens travaillant dans le même domaine et de se familiariser avec les collections d'archives et de bibliothèques. Par la suite, le récipiendaire s'engage à donner un cours sur le Canada dans son institution. Il y a aussi un fonds pour démarrer les initiatives conjointes, les travaux de groupes de recherche qui lient les universitaires polonais et leurs collègues canadiens. L'ambassade a aussi généreusement contribué à la création des collections de livres qui se trouvent dans chaque centre d'études canadiennes. Il faut souligner ici l'enthousiasme et le dévouement de Mme Delfina Swieckowska (la conseillère en affaires culturelles et

scientifiques), soutenue dans ses activités par le nouvel ambassadeur du Canada en Pologne, Son Excellence M. Lyshyshyn.

L'avenir d'études canadiennes en Pologne

La perspective d'entrée de la Pologne dans l'Union Européenne (prévue pour l'année prochaine) rend, dans l'opinion des étudiants, les cours sur la culture, la littérature et l'histoire européennes plus pratiques que ceux qui concernent l'Amérique. Dans ce contexte, il faut redoubler les efforts afin d'encourager les étudiants à poursuivre les études canadiennes. L'échange universitaire au niveau du premier cycle serait ici d'une grande importance. Puisque le nombre de cours donnés en Pologne en anglais et en français ne cesse d'augmenter, un tel échange devient très intéressant aussi du point de vue des étudiants canadiens.

Plusieurs universités polonaises semblent être intéressées par le développement d'une telle initiative. Malgré le fait qu'il y a sur papier de nombreux accords d'échanges entre les deux pays, en réalité ce secteur reste à développer. Il faut aussi ajouter que tous les centres d'études sur le Canada ont un besoin urgent d'outils de référence, incluant les banques de données informatisées, des livres et — chose très importante — des périodiques scientifiques. Dans ce contexte, une collaboration plus étroite avec les universités canadiennes s'impose.

*Jan Grabowski Histoire
Ottawa*

** Plusieurs données citées ci-dessous ont été puisées dans le rapport de Mme Agnieszka Rzepa, la secrétaire de la PACS, 2001-2002.*

HISTOIRE SOCIALE, HISTOIRE MILITAIRE ET HISTOIRE OFFICIELLE

Qu'est-ce que l'histoire sociale, l'histoire militaire et l'histoire officielle peuvent bien avoir en commun ? En apparence peut-être assez peu, quoique les circonstances puissent parfois les amener à se rejoindre. Les circonstances, dans ce cas-ci, tiennent à la formation, au parcours et aux intérêts particuliers des chercheurs appelés à les pratiquer. Les historiens de la Direction de l'histoire et du patrimoine (DHP) du ministère de la Défense nationale ont tous, d'une façon ou d'une autre, à composer avec ces trois aspects de la pratique historique, dans un contexte qui sera brièvement présenté dans les lignes qui suivent.

Histoire militaire et histoire sociale

Une dizaine d'historiens s'emploient dans leurs locaux d'Ottawa à remplir la mission première de la DHP, laquelle « consiste à écrire l'histoire officielle des Forces canadiennes et du ministère de la Défense nationale ».

Cette histoire s'organise autour des opérations majeures et des guerres auxquelles le Canada a participé depuis un siècle et demi, qu'il s'agisse de guerres classiques, d'opérations de maintien de la paix ou de toute autre mission confiée aux forces armées. Des projets de recherche majeurs ont aussi mené à la publication d'ouvrages qui retracent l'histoire complète de la marine et de l'aviation canadiennes depuis leur création, dans les premières décennies du XX^e siècle.

L'histoire militaire est assez peu fréquentée au Canada et dans les milieux universitaires en général. On lui reproche son caractère abusivement descriptif, l'accent qu'elle place sur l'événement et l'individu plutôt que sur l'analyse des grands phénomènes et mouvements sociaux. Crime encore plus grave, l'histoire militaire ne servirait selon certains qu'à glorifier la violence et les abus du pouvoir. Certains types de publications, qui ne sont pourtant pas toutes associées à l'histoire militaire, méritent très certainement ces reproches, mais ceux qui osent s'y aventurer savent que l'histoire militaire est bien autre chose aujourd'hui que le simple récit des batailles et des conquêtes sanglantes.

Les historiens de la DHP sont d'ailleurs, bien avant que d'être des historiens militaires, des historiens à part entière, avec toute la variété d'intérêts et d'approches que cela peut supposer. Traditionnellement, une certaine forme d'histoire militaire a bien été pratiquée par des militaires, actifs ou retraités, attachés à la gloire de leur régiment, mais la guerre étant malheureusement une caractéristique essentielle de toutes les sociétés humaines, son étude a également attiré l'attention d'historiens et de penseurs parmi les plus importants de la culture occidentale (d'Hérodote à John Keegan, en passant par Thucydide, Tacite, Voltaire, Edward Gibbon, Jacob Burckhardt, Karl Marx, Theodor Mommsen, Friedrich Nietzsche,

Max Weber et Desmond Morton, pour ne nommer que ceux-là). Les historiens qui travaillent aujourd'hui à la DHP ont été formés à l'école de ces penseurs, tout comme leurs collègues universitaires aux côtés desquels ils ont suivi les cours, effectué les lectures et participé aux séminaires nécessaires à l'obtention de leurs diplômes.

Il y a en fait très longtemps que l'histoire militaire s'intéresse aux sources et aux conséquences des conflits en portant son regard bien au-delà du champ de bataille. Les études sur le travail féminin, les transformations sociales ou l'évolution des mœurs durant les guerres sont nombreuses, mais l'aspect social s'est aussi infiltré à l'intérieur des études plus spécifiquement militaires, qui s'intéressent maintenant davantage à la « société militaire ». La Première Guerre mondiale, avec ses conditions particulières de vie dans les tranchées, a peut-être suscité davantage d'intérêts pour la vie des simples « Poilus » que pour les grandes actions souvent plus meurtrières que remarquables des champs de bataille.

À l'intérieur même de la DHP, des historiens comme Serge Bernier, Jean-Pierre Gagnon et Jean Pariseau ont produit au cours des années 1980 des études qui s'approchaient bien davantage de l'analyse sociale que de l'histoire militaire traditionnelle. Utilisant les méthodes quantitatives et se référant aux grands praticiens de l'histoire sociale, les livres de ces trois historiens sur le Royal 22^e bataillon canadien-français et le bilinguisme dans les forces armées, entre autres, sont très loin des récits de campagnes militaires du passé. Plus récemment, Bill Rawling s'est intéressé aux services médicaux de l'armée canadienne et l'ensemble des publications produites par la DHP, qu'il s'agisse d'ouvrages commémoratifs ou des projets d'histoire officielle à proprement parler, font une large place aux aspects sociaux de l'histoire militaire.

L'historien et l'histoire officielle

Comment un historien formé à l'analyse critique peut-il s'accommoder de participer à « l'histoire officielle des Forces canadiennes et du ministère de la Défense nationale » ? De la façon la plus naturelle, en autant que l'on ne se méprenne pas quant au sens de l'expression « histoire officielle ». Ce n'est pas le discours ici qui se veut officiel, mais plutôt la nature des sources utilisées et celle des actions qui sont décrites. S'il y a une chose qu'une organisation militaire produit en quantité, c'est de la paperasse : des dossiers sur le personnel, des mémorandums, des rapports d'analyse, des plans d'organisation, des statistiques, etc. L'armée, la marine et l'aviation produisent chaque année des tonnes de documents à travers lesquels le chercheur a toutes les peines du monde à trouver son chemin lorsqu'il veut les examiner.

C'est la tâche première des historiens de la DHP de dépouiller et d'analyser toute cette documentation pour tenter de la rendre digestible aux chercheurs qui voudront ensuite s'y intéresser. Ainsi, l'histoire officielle d'une guerre ou d'une mission de maintien de la paix fournit une chronique des événements auxquels les Forces canadiennes se trouvent mêlées, basée sur le dépouillement des documents produits par les divers services, directions et unités du ministère de la Défense nationale. Le chercheur qui voudra pousser plus loin la recherche pourra utiliser l'histoire officielle comme un guide détaillé et commenté des actions posées de façon officielle par les Canadiens dans le cadre d'un conflit ou d'une opération donnés.

L'histoire officielle ne prétend donc pas être la version définitive de l'histoire d'une opération ou d'une guerre, elle veut plutôt offrir le compte rendu le plus complet et le plus fidèle possible de la participation des Forces canadiennes à cette opération ou à cette guerre. Il y a bien sûr toujours une part d'interprétation dans le traitement de cette documentation officielle et l'historien doit nécessairement faire des choix dans sa façon de présenter les événements, mais l'objectif principal de l'histoire officielle consistera toujours à dévoiler le plus clairement possible et de la façon la plus détaillée le rôle de chacun des acteurs et le déroulement de leurs actions. Même si le but de l'histoire officielle n'est certainement pas de susciter la controverse, elle n'hésitera pas à révéler des faits ou à soulever des hypothèses aptes à générer des discussions animées parmi les spécialistes.

L'historien au-delà de l'histoire officielle

En plus de l'histoire officielle, les historiens de la DHP participent aussi au développement de leur discipline en se trouvant tous engagés dans des projets personnels qui portent sur une variété de sujets, parfois assez éloignés du domaine militaire. L'historien de la DHP reste un historien à part entière, intéressé par les débats qui animent sa discipline et y participant aussi souvent qu'il le peut. Parmi les historiens actuellement à l'emploi de la DHP, certains ont produit des thèses de doctorat sur des sujets politiques, d'autres se sont plutôt intéressés à l'histoire des sciences et de la technologie et nous sommes même quelques-uns à avoir complété des études supérieures en géographie historique plutôt qu'en histoire. Loin d'être considérée comme un handicap, cette variété est plutôt perçue comme une garantie de la vitalité des recherches menées à la DHP.

En tant que ressource officielle au service des Canadiens, la DHP répond également chaque année à plus d'un millier de questions à caractère historique qui sont soumises au ministère de la Défense nationale. La réponse à ces demandes d'information représente une part appréciable de la tâche des historiens qui participent tous, en fonction de leurs spécialités et de leurs intérêts, à la préparation de ces réponses. Ces « enquêtes » proviennent d'un peu partout

au Canada et dans le monde et touchent une très grande variété de sujets, parmi lesquels les questions à caractère social occupent une place grandissante. Aux demandes concernant le modèle d'un avion tombé quelque part en France ou les états de services d'un aïeul décédé s'ajoutent en effet des questions de plus en plus fréquentes et complexes sur la place des Autochtones ou des Noirs dans l'histoire militaire canadienne, sur les relations entre les militaires canadiens et les populations des pays où ils sont envoyés dans le cadre des missions de l'ONU ou tout simplement sur l'évolution de la composition des Forces canadiennes depuis la Deuxième Guerre mondiale.

L'historien de la DHP doit s'intéresser à toutes ces questions pour pouvoir répondre adéquatement à ces demandes des citoyens canadiens et des très nombreux correspondants qui lui écrivent de l'étranger. La relation entre histoire sociale, histoire militaire et histoire officielle n'en est donc pas une de déchirement mais bien de collaboration mutuelle, de variété d'intérêts et d'équilibre subtilement contrôlé. Mais il ne s'agit là bien sûr que de la perception d'un seul historien et non pas de la vision « officielle » de mes collègues de la DHP ou du ministère de la Défense nationale.

Site web de la DHP: http://www/forces.gc.ca/hr/dhh/history_archives/frgraph/home_f.asp?cat=1

Jean Martin

Historien

Direction de l'histoire et du patrimoine

HISTORY ON THE WEB / HISTOIRE SUR LE WEB

400 ans de présence française au Canada, 1604-2004

Focus : La présence française au Canada remonte à quelque 400 ans. Au XVII^e siècle, les grandes puissances européennes se disputent l'Amérique pour repousser toujours plus loin les frontières de leur empire colonial. La France participe à ce projet de conquête territoriale à l'instar de ses rivaux, l'Angleterre, l'Espagne, le Portugal et les Pays-Bas. Jusqu'à la Conquête britannique de 1760, la Nouvelle-France recouvre la majeure partie de l'Amérique du Nord. Conçus et construits par le Centre d'études acadiennes de l'Université de Moncton (CEA), le Centre de recherche en civilisation canadienne-française de l'Université d'Ottawa (CRCCF) et la Société historique de Saint-Boniface (SHSB), les trois sites Internet ci-dessous retracent l'évolution de la présence française au Canada depuis quatre siècles. Ce projet cherche à mettre en valeur la richesse du patrimoine historique et culturel des communautés francophones et acadiennes du Canada en rendant accessibles au grand public de nombreux documents d'archives inédits. Le CEA, le CRCCF et la SHSB ont pu réaliser ce projet grâce à une subvention du Programme de culture canadienne en ligne du ministère du Patrimoine canadien.

Other Details (autres détails) :

<http://www2.umoncton.ca/cfdocs/cea/index.htm>;
<http://www.uottawa.ca/academic/crccf/passeport/index.html>
 et <http://www.shsb.mb.ca/paysriel/accueil.html>.

Arctic Blue Books (British Parliamentary Papers on Arctic Exploration) Online

Focus: The University of Manitoba Archives & Special Collections would like to announce the establishment of the Arctic Blue Books Online. Dating from 1818-1878, the Arctic

Blue Books are volumes consisting of the British Parliamentary Papers relating to arctic exploration. With the support of the Winnipeg Foundation, the 6000 plus pages of the Arctic Blue Books were scanned and mounted on the web early this year. As well as documenting the exploration of the Canadian Arctic, they contain material relating to topics such as native communities, living conditions on ships, expeditions, meteorological observations, the status of commercial whaling, botanical discoveries, and many other subjects.

Other Details (autres détails): The wealth of information they contain is accessible via Andrew Taylor's extensive index, to which the online Arctic Blue Books are linked. Search the index and/or look at the Arctic Blue Books Online at: <http://www.umanitoba.ca/libraries/units/archives/arcticbb/index.shtml>.

Postcolonial Text

Postcolonial Text is a refereed, open access journal that invites articles and reviews, as well as poetry and fiction, on postcolonial, transnational, and indigenous themes. It is one of a new generation of electronic journals committed to publishing critical and creative voices within and across disciplinary boundaries, edited by a team spanning three continents, and backed by a highly regarded international editorial board representing the best in postcolonial, cultural and literary studies. Postcolonial Text offers authors a peer-reviewed outlet with the diest possible audience, as the journal's contents will be free to read and globally indexed, making it readily available in libraries and offices, internet cafés and homes, around the world.

Other Details (autres détails): <http://pkp.ubc.ca/pocol/>

CALL FOR PAPERS AND CONFERENCES / APPELS DE COMMUNICATIONS ET CONFÉRENCES

Women's Health Issues

Focus: The *Canadian Bulletin of Medical History*/ *Bulletin canadien d'histoire de la médecine* is planning a special issue on the history of women's health issues. These may include, but are not limited to, studies of the birthing process, health consequences of attempts to achieve idealized body shapes, health reform movements, all aspects of the birthing process, health reform movements, menstruation, menopause, occupational health, substance abuse, birth control and abortion, mental health, and new reproductive technologies. While the Bulletin's primary focus is Canadian history, international submissions are welcome. The *Bulletin* publishes both English and French submissions.

Deadline: October 1st, 2003 (abstracts) and January 1st, 2004 (completed manuscripts).

Other Details: In addition to scholarly articles, research notes, methodological discussions, review essays and descriptions of archival or museological holdings will be considered.

Contact: Dr. Cheryl Krasnick Warsh, Editor-in-Chief, CBMH/Bchm, Department of History, Malaspina University-College, 900 Fifth Street, Nanaimo, B.C. V9R 5S5, Canada. E-mail: warshc@mala.bc.ca.

Autour des problèmes de santé des femmes

Focus : Le *Canadian Bulletin of Medical History*/ *Bulletin canadien d'histoire de la médecine* a l'intention de faire paraître un numéro spécial consacré à l'histoire des problèmes de santé des femmes. Ceux-ci pourraient inclure, mais sans y être limité, des études de la naissance, des conséquences du devoir de minceur, les mouvements de la réforme de la santé, le cycle menstruel, la santé mentale, et les nouvelles technologies de la reproduction. Quoique le Bulletin se concentre en priorité sur l'histoire de la médecine canadienne, les propositions à caractère internationales seront les bienvenues.

Échéance : Le 1^{er} octobre 2003 (résumé) et le 1^{er} janvier 2004 (manuscrits complétés).

Autres détails : En plus d'articles, nous considérerons les notes de recherche, discussions méthodologiques, revues de littérature et descriptions de fonds d'archives ou de musées. Par ailleurs, le Bulletin accepte des manuscrits en français et en anglais.

Contact : Cheryl Krasnick Warsh, Rédactrice en Chef, CBMH/Bchm, Department of History, Malaspina University-College, 900 Fifth Street, Nanaimo, B.C. V9R 5S5, Canada, Courriel: warshc@mala.bc.ca.
Courriel : warshc@mala.bc.ca.

French Colonial History Society. FCHS's 30th Anniversary Meeting

When: Wednesday, May 5 to Saturday, May 8, 2004

Where: Washington, D.C.

Focus: There is a special interest in papers and/or panels that investigate the following: The formation of identities and the construction of culture in the colonial world; Perceptions of colonials by metropolitan French; The role of race in the colonial encounter and the post-colonial context; The tension between France's republican ideals and the authoritarian nature of the empire; Religious practice and belief in the colonial world; The history of anti-colonial movements within the French empire; Strategies or models for integrating colonial history into the fabric of French national history

E-mail: depatie.sylvie@uqam.ca

Société d'histoire coloniale française. Congrès du 30^e anniversaire

Quand : Mercredi 5 mai au samedi 8 mai 2004

Où : Washington, D.C.

Focus : Les organisateurs sont spécialement intéressés par des contributions sur les thèmes suivants : La formation des identités et la construction de la culture dans le monde colonial; La perception des coloniaux par les métropolitains français; Les relations interraciales pendant et après la période coloniale; L'opposition entre les idéaux républicains



français et la nature autoritaire de l'empire colonial; L'histoire des mouvements anticolonialistes dans l'empire français et; Comment peut-on intégrer l'histoire coloniale dans l'histoire nationale française ?

Courriel : depatie.sylvie@uqam.ca

The Canadian Foreign Policy Journal is sponsoring a conference for young scholars on Canada's international policies

When: November 6-7, 2003

Where: The Norman Paterson School of International Affairs, Carleton University

Focus: The conference will feature papers by new scholars, defined as those who: are in the final stages of completion of a Ph.D. dissertation; have held a Ph.D. for seven years or less or; have held a tenure track appointment in a university for seven years or less. New scholars are invited to submit proposals to present papers on Canadian international policy issues related to trade, economics, politics, security, defence, development, environment, immigration, and intelligence. Papers not specifically concerned with Canada's international politics, but which would be of particular interest to those in the field, will also be considered.

Contact: Elizabeth James, Norman Paterson School of International Affairs, Carleton University, (613) 520-2600 ext. 6671.

"The Portuguese in Canada: Progress, and Prospects"

Focus: For this issue, the Portuguese Studies Review will be accepting full-length scholarly papers, short research reports, and literature surveys. The preferred length for papers is c. 8,000 words, for short research reports c. 2,500 to 3,000 words, and for literature surveys a maximum of about 3,000 words. The literature surveys should be closely tied, in terms of relevance, to implications for the future of the Portuguese presence in Canada. For further details and for style sheet and submission requirements, see our website, and the Submissions section of our website.

Contact: Fernando Nunes, Department of Sociology, Brock University, St. Catharines, Ontario.

E-mail: fernando.nunes@utoronto.ca

International Canadian Studies Symposium Across Time and Space: Visions of Canada from Abroad

When: September 12 - 14, 2003

Where: Canadian Studies, University College of the Cariboo, Kamloops, British Columbia

Focus: The current vibrancy of international scholarship in Canadian Studies is due in large measure to the diligent academic tradition of inquiry and research that examines Canada from a distance. The conference will include presentations on varied related topics: Canadian literature, politics, history, culture, and First Peoples.

Contacts: Ginny Ratsoy (ratsoy@cariboo.bc.ca); Anne Gagnon (agagnon@cariboo.bc.ca); Martin Whittles (mwhittles@cariboo.bc.ca) or visit <http://www.cariboo.bc.ca>.

The Centre for Rupert's Land Studies

When: May 26-29, 2004

Where: Kenora, Ontario, on Lake of the Woods

Focus: The CRLS welcomes paper and session proposals that relate to any aspect of history in the Hudson's Bay Company territories (known as Rupert's Land) and its surrounding borderlands. Because the Rupert's Land fur trade had cultural and economic connections through Asia, Europe and North America, there are no geographic limits to the scope of the conference. However, given the location on Lake of the Woods, there may be authors in the Superior, Michigan, Mississippi, Missouri, Winnipeg River basins and north-western Ontario region who would like to use this opportunity to share their research with the CRLS.

Contact: Carolyn Podruchny, History and American Studies, Western Michigan University, <http://unix.cc.wmich.edu/~cpodruch>, carolyn.podruchny@wmich.edu.

Conférence internationale sur l'histoire des drogues et de l'alcool

Quand : Du 13 au 16 mai 2004

Où : Collège universitaire Huron, London (Ontario) Canada

Focus : La Conférence internationale sur l'histoire des drogues et de l'alcool réunira des chercheurs établis et débutants qui examinent l'histoire des drogues et de l'alcool selon diverses perspectives historiques. Les thèmes incluront, notamment, la production, la réglementation (y compris les mouvements d'abstinence), la consommation, l'aspect économique, la culture et la médicalisation des drogues et de l'alcool. L'étendue géographique de la conférence est sans limites. La conférence comprendra la présentation d'articles et d'affiches, et des groupes de discussion.

Contacts : Greg Marquis, Département d'histoire et de politique, Université du Nouveau-Brunswick, gmarquis@unbsj.ca et Dan Malleck, Community Health Sciences, Brock University, dan.malleck@brocku.ca.

International Conference on the History of Drugs and Alcohol

When: 13-16 May 2004

Where: Huron University College, London, Ontario, Canada

Focus: The International Conference on Drugs and Alcohol in History will be an assembly of established researchers and new scholars examining drugs and alcohol history from a variety of historical perspectives. Themes include but are not limited to the production, regulation (including temperance movements), consumption, economics, culture and medicalisation of alcohol and drugs. The geographic scope of the conference is unlimited. The conference will consist of paper presentations, panel discussions and poster sessions.

Contacts: Dr. Greg Marquis, History and Politics Department, University of New Brunswick, gmarquis@unbsj.ca and Dr. Dan Malleck, Community Health Sciences, Brock University, dan.malleck@brocku.ca.

Jacob Rader Marcus Center of the American Jewish

Archives: Going Beyond Memory III

When: August 24-25, 2003

Where: Marcus Center of the American Jewish Archives

Focus: We are seeking to offer guidance and direction both to long-established synagogue archives as well as to synagogues that are aspiring to create a new archives of their own. To the best of our knowledge, no other institution in North America is offering a conference of this kind.

Contact: If you have any questions about the conference program or the application process, please do not hesitate to contact Ms. Devhra Bennett Jones at 513-221-1875 ext. 369 or by e-mail at: dbjones@huc.edu or visit our website at: www.americanJewishArchives.org.

Historical Geography, an annual journal, invites manuscripts for its 2004 issue

Focus: Each year, the journal has a special topic section, as well as research articles on any topic related to historical geography. All manuscripts are peer reviewed before acceptance. A guest editor is compiling manuscripts on the special topic section and we encourage the submission of manuscripts on any topic.

Other details: Information for authors can be found at: <http://www.ga.lsu.edu/hginfo.html>.

Contact: If you have questions, feel free to contact the co-editors: Craig Colten, ccolten@lsu.edu or Dydia DeLyser, dydia@lsu.edu.

Mennonites and Refugees: A 25 Year Retrospective

When: September 30 and October 1, 2005

Where: Winnipeg

Focus: Research papers are welcomed on one of the following four themes: the historic, cultural and theological context which led North American Mennonites to take leading roles in refugee sponsorship programs; the cross-cultural experience of both the refugees and the Mennonite hosts during the months of actual sponsorship and settlement; the organizational response by Mennonite institutions such as MCC Canada and other institutions to the coming of the refugees and; the long-term interethnic relationships - direct and indirect - between Canadian/American Mennonites and newcomers from the southern hemisphere, specifically those from Africa, Latin America and Southeast Asia.

Contact: Please send proposals to: Royden Loewen, Chair in Mennonite Studies, University of Winnipeg, 515 Portage Ave., Winnipeg, Manitoba, Canada R3B 2E9 or email to r.loewen@uwinnipeg.ca.

EDITORS' NOTE NOTE DE LA RÉDACTION

As a result of the annual meeting in Halifax and activities that transpired thereabouts, formally and en coulisses, this edition of the CHA Bulletin is a relatively lengthy one. We present here complete information on our annual prizewinners, as well as an update on CHA the Executive and Council membership, and the Financial statement from the treasurer.

Halifax has much to recommend it, with respect to the company, the beer, the fish, and the delightful park on Spring Garden Road (ideal for outdoor reading). Shirley Tillotson and David Sutherland of the Dalhousie History Department did a first-class job hosting the meeting. Mille mercis à vous deux pour l'accueil splendide!

Certain issues were brought to our attention at Halifax, among them the Tri-Council Policy Statement pertaining to research ethics as well as challenges pertaining to teaching.

Vous trouverez ci-joint des articles en rapport avec ces deux questions et portant aussi sur l'étendue de notre métier dans un sens géographique (Études canadiennes en Pologne) et méthodologique (Histoire sociale, histoire militaire). Nous remercions tous nos auteurs qui ont répondu à l'appel.

Il fait chaud, notre collègue et co-secrétaire Bischoff déménage. Pour ma part, je suis à la recherche d'une piscine. Vous êtes possiblement en vacances, sur le bord d'un lac, fleuve, océan, chalet, auprès des enfants. On vous laisse en compagnie de votre bulletin, en paix. On vous revient peu après la rentrée.

- J.W. - P.B.

Canadian Historical Association

CHA

SHC

Société historique du Canada